

Szerkesztőség kiadóhivatal
és nyomda: Bal. Reg. Ferdinánd (József főherceg-ut) 4.
Telefon: 151. Sörgőzscím:
Közlöny. Arad. :: Az Aradi
Nyomda Vállalat tulajdona.
kiadása és rotációs nyomása.
Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente
1000. félévre 540, negyed-
évre 270, havonta 90 Lej.
Külföldre havonta 50 Lej feljebb.
több. :: Egyes szám 5 Lej.
Nasánap 6 Lej. :: (Bucurestiben 50 bani felár.)
Hirdetések tarifa szerint. ::

XLVII. évfolyam, 29. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF

Szombat, 1932. február 6

Az aradi bankok

A világesemények egymás után torlódo meglepetései már hetek óta elterelik a közérdeklődést arról, hogy a gazdasági élet intézményes tényezői most érkeztek el életük rendszer évi fordulópontjához. A lezárt üzleti év eredményeinek áttekintése és az új gazdasági év feladataira való felkészülés a két jellemző motívuma a gazdasági élet február-előjének.

Az elmúlt esztendő gazdasági veszteségeiről és katasztrófáiról marad még sokáig emlékezetes. Az általános gazdasági romlást nem bírta feltartóztatni, vagy sértetlenül meguszni egy olyan rétege sem a közgazdasági termelőterületeknek, amelyek aktív részt vettek működésük által a nemzetgazdaság nehez munkájában. A kereskedő, az iparos anyagi helyzetépp olyan mértékben leromlott, mint a nagybirtokosé, vagy a kiskgazdái. A vállalkozási kedvet alaposan elrontotta a gazdasági helyzet általános nyomasztó alakulása és mindezt természetesen a pénzintézetek is megéreztek, hiszen abból még egy bank sem él meg, ha a betétjeit légmentesen elzárta trezorjai mélyére, ahelyett, hogy gyümölcsöző üzletekbe kihelyezte volna őket.

A lefolyt gazdasági év a közgazdasági élet minden tényezője számára egyforma érvénnyel bizonyította be, hogy a adós bajba jut, annak az árát a hitelezőnek kell rendezni megfizetni. S ha az adós anyagilag leromlott, a hitelező sem őrizhette meg anyagi intaktságát. A pénzintézeteknek szűkségszerű következményként meg kellett éreznük, hogy kintlévőségeinek egy része dubióz, egy másik része pedig egészen „rossz” lett. Nagy körültekintést és gondot igényelt a hitelpolitika elveinek reális alkalmazása az egész gazdasági év folyamán: a legkitaláltabb bonításu adósokkal szemben is. Hiszen ha türelmetlenül és a viszonyok kialakulásának reális figyelmében vétele nélkül forszírozák a bankok az esedékességek behajtását, az adott esetben a hitelezőknek megvárásukat még azok az adósok is súlyos helyzetbe jutnak, akiknek pontossága és hitelképessége kétségtelenül bizonyított.

Amíg boldogultak a hitelt-igénylők, addig jól ment a hitelt-adóknak is. Az adósok rossz esztendéjén azonban nyomon követi a hitelezők katasztrófális korszaka is. A konjunktúra bőséges éveiben a bankok osztaléka szinte évről-évre emelkedett és voltak pénzintézetek, amelyeknél a 20—30 százalékos dividendák sem tartoztak a ritkaságok közé. Most a hét sovány esztendő következett el. A racionális gazdálkodás normái óvatosságra intik a betétesek és a részvényesek tőkéinek intézményes kezelőit.

Nem voltunk barátai a múltban a tartalékok kelleténél magasabb felhalmozásának. Most pedig nem vagyunk barátai az osztalékok erőltetésének. Meg vagyunk győződve, hogy a részvényesek belátással és megértéssel fogadják az ideiglenes redukált dividendákat. Sőt abba is bele kell törődniük, ha netán egyik-másik intézet ebben a nehéz évben osztalékot nem ad, hanem az évi anyagi eredményét, a lepadt tartalékok kiegészítésére fordítja. Hiszen a részvényes érdeke elsősorban, hogy a bank, — amelynek élére és részese — dacolni tudjon az idők viharával. Látnuk a múltban, hogyan pusztulnak sorra az egykor irreális osztalékok dobáló pénzintézetek. A dividenda házárd üzletpolitikája elnyelte a milliós részvénytőkéket is. A részvényesnek nem érdeke, hogy a bank az osztalékok révén vérezze el. Ellenkezőleg, az érdeke, hogy intézete mi-

Idegsekkot és sirógörcsöt kapott egy képviselő a Kamara izgalmas ülésén

Interpelláció a párisi kölcsön ügyében — A többségi képviselők a belügyi államtitkár ellen foglaltak állást — Vihar a szabadkőműves-kérdés miatt — Az antiszemita képviselők botrányt rögtönöztek a parlamentben

Bucurestiből jelentik: A Kamara mai ülésén *Ptanou* képviselő kijelentette, hogy nincs meglehetősen az ipar és kereskedelemügyi miniszternek a cukor-ügyben adott válaszával. Kéri a kormányt, hogy törvényes uton, minél előbb kormánya a cukor árának emelje.

Ezután *Czacu* képviselő emlegetett szövegre és megkérdezte a miniszterelnököt, hogy milyen kritériumok alapján történt az új besszarabiai miniszternek kinevezése. *Iorga* válaszában kijelentette, hogy nem kormányoz azért, hogy jó atmoszférát teremtsen maga körül, hanem egyedül az a célja, hogy az összes tartományok kivétel az emberek a képviselőházban üljenek. A továbbiak során kijelenti, hogy az új alminiszterek kinevezése nem jelent megterhelést az államkasszára, mert *Rascanu* besszarabiai miniszter lemondott az illetményéről és ebből az összegből fedezik most ennek a két új alminiszternek a fizetését. *Moscu* képviselő ugyancsak a besszarabiai kinevezések kérdésében szólal fel. *Mares* kérdést intéz a kormányhoz, hogy miért vonta vissza a Resicai-műveknek adott állami rendelést. A képviselő hibáztatja a kormányt ezt az eljárást, mert ennek következtében a Resicai-művek újabb nagyobbarányu munkáselbocsátásokat voltak kénytelenek keresztülvinni. *Eftimiu German* színterfeszített *Mares* képviselőtársának felszólalásához, amennyiben nem helyesli a kormányt ezt a politikáját. *Florin Zaharie* képviselő a pénzügyminiszterhez intézett kérdést párisi utjával, illetve a kölcsönnel kapcsolatban. *Florin Zaharie* megkérdezte Argetoianu-t, hogy mi volt a célja a 100 millió frankos kölcsönnel és milyen feltételekkel vette azt fel.

Ezután *Trifu* cuzista képviselő kér szót és bejelenti, hogy a szabadkőműves páholy ügyében kíván beszélni. *Ottescu* államtitkár kéri az elnököt, ne adja meg a szót *Trifunak*, mert egészen másról akar beszélni, mint amit bejelentett. Erre nagy zaj támadt és botrányos

jelenetek közepette több kormánypárti képviselő követeli, hogy *Trifunak* adják meg a szót. Az elnök meg is adja a szót, majd pedig *Trifu* beszélni kezd. Kérdezi a hadügyminisztert, van-e tudomása arról, hogy több aktiv tiszt van-e tudomása arról, hogy több aktiv tiszt van a szabadkőműves-páholy között. Kérdezi, milyen szerepe van például annak a katonai patrútnak, amely a Strada Campianun lévő szabadkőműves-páholy előtt teljesít szolgálatot. Beszéde további során kifejti, hogy a szabadkőműves-páholy rejtezt és a szervezete, amely az internacionalizmust és a pacifizmust propagálja. Idézni *Disraelit*, az angol zsidó politikust, aki a szabadkőműves-páholy segítségével jutott fel magas pozíciójába, utána pedig leleplezte az államra és a kormányra veszedelmes szabadkőműves szervezetet. Felolvassa a romániai szabadkőműves-páholyok tagjainak listáját, amelyekben kimagasló személyiségek; többek között *Argetoianu*, *Ottescu*, *Vaida*, *Crisan György*, *Voicu Nitescu* és még igen sokan vannak.

Kitör a botrány

A cuzista képviselőnek *Ottescu* válaszol és kijelenti, hogy a szabadkőműves-páholyok a belügyminisztérium által elfogadott alapszabályok alapján működnek. Nem szolgálnak semmiféle rejtett célokat, nem agitálnak sem a hadsereg, sem pedig a monarchia ellen és soraikban kiváló emberek foglalnak helyet, akik kimondottan nemzeti érdeleműek. Amikor az államtitkár ideért beszélni, a képviselőházban óriási zaj tört ki. A cuzista képviselők, *Trifival* az élen, állandóan kiabálnak:

— Szégyen! Szégyen!

A zaj egyre jobban erősödik és az elnök hiába rázza a csengőt, a botrány csak nem ül el. Több antiszemita képviselő a szöveget felolvas és leírhatja a kavarodás számát. A botrányok izgalmaiban az egyik képviselő idegsekkot és sirógörcsöt kapott és a teremőrök ajultán vitték ki az iktésteremből. Az elnök az ülést ezután kénytelen volt felfüggeszteni.

A mezőgazdasági adósságok nagyobb mérvű leszállítását követeli a liberális párt

Valamennyi adósság leszállítását nem tartja jogosulnak — Változtatni kell Argetoianu tervezetén

Bucurestiből jelentik: A Viitorul legújabb száma válaszol azokra a támadásokra, amelyek a liberális pártot a konverzió kérdésében elfoglalt magatartása miatt érték. A Viitorul cikkében magatartása miatt érték. A Viitorul rozzottan híve a konverzióknak, azonban azzal a különbséggel, hogy nem tartja jogosulnak valamennyi mezőgazdasági adósság leszállítását, hanem azt indítványozza, hogy minden egyes

esetet külön vizsgálat tárgyává kell tenni és ilymódon megállapítani, hogy jogosult-e az adósság leszállítására vagy sem. A liberális párt álláspontja szerint a jogosult esetekben eszközölni, mint Argetoianu tervezete előírja. Egyébként, mivel a pénzügyminiszter mindeddig még nem öntötte határozott formába legújabb terveit, a párt állásfoglalása bizonytalan.

nél inkább megerősödjék. Még akkor is, ha az osztalék egy-két éven át elmarad.

Az aradi pénzintézetek üzletvezetése mindig a józan és reális kereteken között mozgott. Nem követték egyes, más városbeli bankok szokását, ahol az igazgatóság a saját tantiémjének emelésére, az üzleti eredményt meghaladó osztalékokat fizetett a részvényeseknek. A ra-

cionális gazdálkodás, a higgadt és tárgyilagos üzletpolitika avatta az aradi légnemzet az ország egyik legszolidabb és legmegbízhatóbb tényezőjévé s bizonyosra vehető, hogy nincs Aradon bank, amelyik egy személynyesztő osztalék-politika miatt, letérne arról az egyenes útról, amelyet maga elé tűzött évtizedekkel ezelőtt.

Kolozsvári egyetemi tanár neve is szerepel a katonaszabadítási ügyben

Hamisított orvosi bizonyítványokkal kaptak felmentést — Allítólag egy aradi orvos bizonyítványát is megtalálták

Kolozsvárról jelentik: A katonai hatóságok az utóbbi napokban érdekes katonaszabadítási visszaélést derítettek ki. A bevezetett nyomozás megállapította, hogy a hadkiegészítő parancsnokságnál közel 80 katonaköteles ifjú kapott felmentő igazolványt. Az események középpontjában egy Anghelescu nevű fiatalember áll, aki katonai szolgálatának idejét kitímően kamatoztatta. A katonai szolgálat alól szabadulni akaró katonaköteleseket ő látta el információkkal arra vonatkozólag, hogy miképpen mentesülhetnek a katonai kötelezettség alól.

A kiinduló pont az volt, hogy a sorozási törvény egyik paragrafusában az elme-gyógyintézet volt lakóit nem lehet besorozni. Természetesen hivatalos igazolványnak kellett tanúsítani azt, hogy a sorozásra jelentkező 21 éves fiatalembert tényleg az ideggyógyászaton kezelték. A törvény egyben intézkedik arra vonatkozólag is, hogy ezeket az orvosi igazolványokat a sorozás alkalmával az ellenőrző

katonáorvos nem köteles felülvizsgálni. A felmentés, amelynek alapján a vizsgálat megindult, arra enged következtetni, hogy az érdekelt felek ennek a lehetőségnek a kihasználásával szabadultak meg.

A vizsgálat folyamán egy olyan bizonyítványt is találtak, amelyet a kolozsvári elme-gyógyintézet egy orvosa állított ki, aki közben Aradra költözött. Az igazolvány alapján, az illető fiatalembert fel is mentették és a hatóságok most arra vonatkozólag vezették be a nyomozást, hogy a felmentett ifjú valóban elme-gyógyintézetben kezelés alatt állott-e.

Néhány okmányon olvashatatlán aláírások szerepeltek s mikor a nyomozó hatóságok az ügyben szereplő katonakötelesektől az aláíró személye iránt érdeklődtek, azok Urechea egyetemi tanár nevét említették. A nyomozás azonban megállapította, hogy az ismert orvos-professzor neve közönséges hamisítvány. A nyomozás tovább folyik és érdekes fordulatokat ígér.

Az időközi választások a pártatlanság jegyében folynak le

Szigoru rendeletet kaptak a megyei prefektusok — A nemzeti-paraszt-párt állandóan napirenden tartja a választójogi törvényjavaslatot

Bucurestiből jelentik: Február 14-én az ország több választókerületében időközi választások fognak lezajlani. A belügyminisztérium a választásokkal kapcsolatban körrendeletet küldött a szóbanforgó megyék prefektusaihoz, amelyek értelmében a prefekturát szigorúan kötelezi a legteljesebb pártatlanság biztosítására. A közigazgatás valamennyi szervének készenlétben kell áll-

lani, hogy minden a legnagyobb rendben folyjon le a választások körül. A kormány egyébként teljesen távol akarja magát tartani a pártküzdelmek színhelyétől.

A nemzeti-parasztpárt különben állandóan napirenden tartja a választójogi törvényjavaslat kérdését, amellyel kapcsolatban ma este Graur képviselő tart előadást.

Tarka tükör

a száz esztendővel ezelőtti világból.

1832. Január 24.

... Az osztrák hadsereg vezénylő tábornoka, Radetzky gróf marsall benyomult Modena városába. Itt, Bolognában és Középolaszország több városában iorradalom tört ki, amelynek az volt a célja, hogy Itália nemzeti egységét helyreállítsa. XVI. Gergely pápa, aki nek csapatai nagyrésztben a zendülők táborába mentek át. Metternichtől osztrák segítséget kért. Radetzky Modenába való bevonulása alkalmával fölhívást bocsátott közre, amely ezek kel a szavakkal kezdődött: „Amikor Ő császári és királyi Felsege, mint a Szentszék szomszédja és szövetségese a Szentatva védelmére bocsátja fegyvereit, nincs egyéb célja, mint a rendnek és a törvényes hatalomnak föntartása”.

... Hettonban (Angliában) a föllépett kolerajárványt olyan módon akarták leküzdeni, hogy a megbetegedetteket a vérköpűshöz vitték és lehetőleg 18—24 óra keresztül vért eresztettek belőle, aztán hánytatót mustárt adtak. Az eredmény „igen kielégítő” volt.

... Londonban a törvényszék kibocsátja a fizetésképtelenek jegyzékét. E jegyzék szerint egyedül London városában az utóbbi két esztendő folyamán hatvanezer egyént vetettek az adósok börtönébe, mert fizetési kötelezettségeiknek nem tudtak eleget tenni. A hivatalos eljárások költségei meghaladták az egymillió font sterlinget.

... A francia lapok jelentése szerint Miklós cár koresolyázás közben elvágódott és veszélyesen megsebesült. Az orosz cenzura elnyomta a hír publikálását.

Január 25.

... Newyorkból az a jelentés érkezik, hogy 1831. folyamán Newyork kikötőjébe 1634 tengeri jármű érkezett 31.739 utassal. A hajók

közül amerikai volt 1294, angol 278, francia 25, svéd 14 és brémai 11.

... Bécsben a reichstadti herceg küszöbön álló eljegyzéséről beszélnek. A menyasszonyjelölt Therézia hercegnő, Károly főherceg leánya. Az eljegyzés alkalmával a herceget osztrák főhercegi rangra fogják emelni.

... Don Pedro braziliai excsászár, vagy mint magát nevezeti: „Öfensége a braganzai herceg”, a portugál hadsereg marsalli uniformisában elhagyja Párist és elutazik Belle Isle-be az általa összegyűjtött flottához. Az expedíciónak az a célja, hogy fivérét, Don Miguelt a braziliai trónról elkeresse. Az expedició először az Azori szigeteknek veszi útját, aztán Madeirába megy. Ezek Don Pedro pártján állanak.

Január 26.

... Lüttich városában elhatározták, hogy azoknak a munkásnőknek, akik önként jelentkeznek, hetenként háromizben ingyenes rajzoktatást nyújtanak.

... Angliában arra a meggyőződésre jutnak, hogy a kolera semmiesetre sem ragályos betegség. Ennek a föltevésnek bizonyítására fölhívják azt a körülményt, hogy a kolera ellenére nem szakították meg Angliában a közlekedést, a járvány mégsem délre, hanem csupán északnyugati irányban terjed Londontól.

... A Gazette de Chalestown-ben (Amerika) a következő hirdetés olvasható: A jövő hét szerdáján Calvin Becker a legtöbbet ígérőknek készpénzfizetés ellenében a következő értékes négereket fogja elérverezni: Kain, pompás háziszolga és kocsis, 20 éves, Rafael, teljesen kitanult szakács, 35 éves, Lore, kiváló kvalitású nőszemély, jó szakácsnő és cseléd, gyermekeivel együtt. Továbbá eladó: Egy mulattleány, 17 éves, eladó egy csoport mezel rabszolga, néger, rizstenyésztésben gyakorlottak. Eb-

Az elmaradt nyugdíjakat

hétfőn kezdi fizetni az aradi pénzügyigazgatóság

Az aradi pénzügyigazgatóság, mint az Aradi Közlöny megírta, a pénzügyminisztertől engedélyt kért arra, hogy a januári elmaradt fizetések és nyugdíjak kifizetésére hét millió lejt visszatarthasson a befolyt adókból.

A kérelemre vonatkozólag most érkezett le a minisztérium válasza, amelynek értelmében az elmaradt januári fizetések kifizetésére egy millió lej, míg az elmaradt aradi és megyei nyugdíjak kifizetésére szintén egy millió lejt visszatartását engedélyezte. Ezzel kapcsolatban a nyugdíjigazgatóság hétfőn kezdi meg a még hátralékos nyugdíjak kifizetését, míg a tisztviselői elmaradt fizetéseket a jelentkezők sorrendjében folyósítják.

Az adóvallomások benyújtásának határidejét nem hosszabbítják meg

Aradon eleget tettek a vallomási kötelezettségnek

A pénzügyigazgatósághoz leérkezett miniszteri rendelet — mint ismeretes — február hatodikát jelölte meg, mint az adóvallomások benyújtásának legutolsó határidejét. Az egyes kerületi adóhivatalok már kezdik összeállítani a kimutatást arravonatkozólag, hogy az egyes kerületekben hányan adták be vallomásaikat. Az eddigi összeállításokból megállapítható, hogy Aradon majdnem mindenki eleget tett kötelezettségének és beadta vallomását. Ezzel kapcsolatban a pénzügyminisztérium ma hivatalos jelentést adott ki, amely szerint a benyújtási határidőt nem hosszabbítják meg és annak végső határideje szombaton jár le.

ben a csoportban van 51 „teljes kezű” néger, 26 néger 11—15 év között és 13 néger 8—11 év között, öreg nincs köztük...

Január 29.

... Egy bizonyos Caroll olyan sajtót talált föl, amely óránként 1000—1600 levonatot készít anélkül, hogy a gép mellett foglalatostkodó munkásnak különösképpen meg kellene magát erőltetnie.

... Arról beszélnek, hogy a Maina melletti Frankfurtban annak a törvénynek megváltoztatása készül, amely szerint csupán 15 izraelita köthet évenként házasságot. Föltételezik, hogy a törvényt vagy egészében megszüntetik, vagy pedig nagyobb számban engedélyezik a zsidók házasságkötését. Ehhez megjegyzi a Schpennersche Zeitung, hogy az idő szelleme követeli meg, hogy az ilyen rendelkezések, amelyek a humanizmussal ellenkeznek, minél előbb megszűnjenek.

Január 30.

... Grillparzer költőt, az udvari kamara eddigi koncipistáját, a levéltár igazgatójává nevezték ki.

... Egy Weiss dr. nevű, Freybergben élő orvos arra az érdekes fölfedezésre jut, hogy a forró kávé gőzei annak következtében, hogy a levegőben lebegő összes organikus szubsztanciákat föloldják, az ártalmas koleramiázma szétrombolásához nagy mértékben hozzájárulnak. Tehát a már annyi tekintetben iótékony kávénak újabb kitűnő hatását sikerült fölfedezni...

... A legjelentékenyebb német lapnak, a Deutsche Tribüne-nek szerkesztőjét, aki első ízben merészelt, hogy a német eseményeket a fejtegetések középpontjába állítsa, haheti várfogságra ítélik. A cenzura ellen folytatott harcában a cenzort hivatalos működése közben sértette meg.

A japánok megszállták Charbint

Folyik a csapatszállítás a harcterekre — Amerikai és angol csatahajók a sanghai-i kikötőben — A japán admirálist, akiről azt híresztelték, hogy harakirit követett el, a szárazföldi csapatok élére állították — Sikeres kínai ellentámadás

Háboruellenes tüntetés Berlinben

Londonból jelentik: A Kent nevű angol cirkáló 7 USA torpedórombolóval és egy amerikai csapatszállító hajóval Sanghaiba érkezett. Az USA sanghai-i hadserege most már 6000 főre emelkedett. A japánok ezzel szemben ma újabb 1000 gyalogos katonát szállítottak partra Sanghaiban s most egy teljes gyalogdandárt várnak a városba. A nemzetközi koncessziós terület tanácsa sürgős segítséget kért a konzuli kartól, hivatkozással arra, hogy a japánok lefegyverezték a keleti rendőrséget és a tüzoltóság munkáját is akadályozzák. Az élelmiszerellátás körül is bajok vannak. Ma egyébként lejátszódott az első kínai-japán repülőgép összeütközés, amelynek során egy japán repülőgép megsemmisült és amelyet a további légiháború bevezetésének tekintenek. Nankingból 18 kínai repülőgép érkezett a városba. A repülőosztály legénysége ég a harci vágytól.

A kínaiak megrongálják a vasutvonalakat

Tokióból jelentik: A japánok ma reggel megszállták Charbint, ahol a helyzet nagyon kiélesedett. A kínaiak megrongálták a cicikari vasutvonalat, a város határában tüzharc folyik, Cicikárból pedig egy japán dandár utnak indult Charbin felé.

Sanghaiból jelentik: A Sapoi városrész bombázása miatt újabb veszedelmes tüzvész kezdődött. A tűz egyre terjed.

A rettenetes ágyuzás, amelyet a japánok

A nap hősei:

Sanghai ellen indítottak, bevezetése volt az általános rohamnak, amely ellen a kantoniak végső erőfeszítéssel védekeznek. A japán rohamok, amelyeket borzalmas gránátüz kísért, újból és újból megújulnak. Hajnal óta az ágyuzás nem szünetel. A városban és általában a kínai politikai körök cáfolják Shiosava japán admirális öngyilkosságát és azt állítják, hogy az admirálist lényegesen fontosabb pozícióba helyezték át a szárazföldi hadsereghez, ahová a küzdelem súlypontja most már áttolódik. Nankingban egyébként visszautasítják a japánoknak olyirányú beállítását, mintha a sanghai-i események és Japán mandzsuri politikája között semmi összefüggés sem lenne.

Charbinban kínai bandák fosztogatnak

Londoni jelentések szerint hivatalos körökben kijelentik, hogy az angol, amerikai, francia és olasz kormány tanácskozik egymással a hatalmak békejavaslatára adott japán válasz után teendő legközelebbi lépésről. Az amerikai kormány újból tiltakozott Japánnal a nemzetközi telephadhadművelési bázisul való felhasználásáról.

FRANCIA JAVASLAT

a leszerelési konferencián

A javaslat öt pontja.

Genf-ből jelentik: A franciák által beterjesztett javaslatnak öt fejezete van. Ezek a következők:

1. A repülő- és bombavető gépeket bocsássák a Népszövetség rendelkezésére.
2. Bizonyos szárazföldi és tengeri haderők és löszerek szintén a Népszövetség rendelkezésére álljanak.
3. Nemzetközi haderőt létesítsenek.
4. A polgári lakosság védelme.
5. A béke megszervezésének feltételei.

lása ellen. Anglia azonban még nem döntött, hogy csatlakozik-e a tiltakozáshoz.

Japán részről jelentik, hogy Carbinban kínai csapatok fosztogatták a kínai negyedet, miközben 200 kínai személyt megöltek. A Carbin körüli harcokban 42 japán esett el.

A japánok ma, a kínai újév napján végsőkig fokozták a pergőtüzeket. Főleg Uzong és Sapei romjait lötték, de a kínaiak tartották a már rostává lőtt állásaikat, amelyekből este felé kénytelenek voltak visszavonulni.

Az új beállta előtt azonban a kínaiak lendületes ellentámadással visszazerték régi állásaikat és valamivel előbbre is nyomultak.

A kínaiak ma több japán repülőgépet löttek le. Egyet a Jangcse-folyó felett és a pilóta

súlyosan megsebesült. A japánok bombázták ismét a nemzetközi telepet és egy bomba a tisztietkezde mellé csapott le. Bois angol tábornok a légnyomás folytán kiesett székéből de komolyabb baja nem történt.

Berlini jelentések arról számolnak be, hogy a moabiti negyedben a kommunisták ma tüntetést rendeztek „A fenyegető keleti háború veszélye” ellen. Menetek alakultak, amelyek az uccákat bejárva tüntettek. A rendőrség idejekorán beavatkozott és előbb riasztó lövéseket adott le, majd vízfecskendővel oszlatták szét a tömeget. A tüntetésen mintegy ezer ember vett részt és kilenc személyt állítottak elő.

A kínaiak komoly harcokra vágnak

Hioshawa japán admirális kijelentette, hogy azt remélte, hogy a mai pergőtüzrel sikerült Sanghait bevenni, de várakozásában csalódott. A kínai hadosztály parancsnoka nyilatkozott a hírlapíróknak és azt mondta, hogy a 19-ik hadsereg katonái örülnek, hogy japán megerősítések érkeztek, mert a mostani harcmodort miák és komoly harcokra vágnak. Wang Csung Wei kínai miniszterelnök kijelentette, hogy Kína nem enged területi szuverenitásából és ellenáll a japán támadásoknak.

A Butorkészítő Iparosok Szövetkezete

rendkívüli közgyűlésének megsemmisítését kérték az aradi közgyűlés — A tagokkal nem ismertették a szövetkezet anyagi helyzetét — Uj közgyűlés összehívásának elrendelését kérték a bíróságtól

Az Aradi Butorkészítő Iparosok Szövetkezete legutóbbi közgyűlésén kimondotta a szövetkezet felszámolását. A közgyűlésen résztvevők majdnem egyhangulag vették tudomásul a felszámolás kimondását, annak dacára, hogy — annt az utólag megállapítást nyert — a közgyűlés nem volt határozatképes. A közgyűlésről szabályszerűen felvették a jegyzőkönyvet, az ügynek azonban most nem vált érdekes fordulata támadt. Simon Gizella aradi asztalosmesternő, mint az Aradi Butor-

Igy az idő rövidsége ismét kizárta az újabb indítványok felvételének lehetőségét. A közgyűlést az igazgatóság szabálytalanul vezette le, mert a szavazatokat nem igazoltatták le és a felszámolás kérdését sem bocsájtották szabályszerűen szavazás alá. Az egyetlen felszólalót, aki a rovarcsolás kimondását indítványozta a felszámolás elhatározása előtt, arra való tekintettel, hogy a szövetkezet tényleges anyagi állapotát nem ismeri, visszautasították, szavazásra való bocsájtás nélkül azzal, hogy a fel-

Central: Willy Forst Mona Lisa elrablása

Select: Fritz Korner DANTON

készítő Iparosok Szövetkezetének tagja, az idevonatkozó törvénycikk, valamint a szövetkezet alapszabályainak 30-ik paragrafusa alapján, megtámadási keresettel élt a megtartott rendkívüli közgyűlés ellen és az erre vonatkozó kérelmét most nyújtotta be a törvényszékhez, mint kereskedelmi bírósághoz, amelyben kérte a közgyűlés megsemmisítésének elrendelését.

Simon Gizella aradi asztalosmesternő beadványában előadta, hogy a Butorszövetkezet igazgatósága január 10-ére hívott össze rendkívüli közgyűlést, amelynek tárgya a szövetkezet felszámolása volt. Erre a gyűlésre a meghívókat 1931 december 31-i dátummal bocsájtották ki, azonban csak január 3-án kézbesítették ki az érdekelteknek. Már ez a tény is ellentétben állott az alapszabályokkal, amely előírja, hogy a közgyűlés tárgysorozatába csak azokat a pontokat lehet utólag felvenni, amelyeket a tagok két héttel a tervezett közgyűlés előtt terjesztenek elő. Az igazgatóság ezáltal lehetetlenné akarta tenni, hogy a tárgysorozatba a tagok által esetleg előterjesztett pontok felvehetőek legyenek. A közgyűlést az igazgatóság az alapszabályok 47-ik paragrafusa alapján hívta össze, amely nem a felszámolást, hanem a felosztást tartalmazza. Az összehívott rendkívüli közgyűlésen az igazgatóság a megjelent tagokat a képviselt szavazatok szempontjából nem igazoltatta le, hanem az elnök egyszerűen enunciatálta a határozatképtelenséget és a közgyűlést január 17-re halasztották el.

szólaló tag indítványa törvénytelen és elfogadhatatlan. Az igazgatóságot egész éven keresztül ellenőrizte a felügyelő-bizottság s ezért minden szavazás nélkül az igazgatóság egyik tagjának hozzájárulására az elnök a felszámolást elfogadottnak jelentette ki.

Amidőn Simon Gizella asztalosmesternő a mérleg bemutatását kérte, csupán néhány számadatot olvastak fel, oly gyorsan, hogy azt megérteni nem lehetett. Majd a felszámoló bizottság tagjainak, a volt igazgatóság tagjait választották meg.

A beadvány hivatkozik a törvény vonatkozó szakaszára, amely büntető szankciókat tartalmaz, ha az igazgatóság a gyűlésen a társulat tényleges helyzetét tudva, azt a tagok előtt elhallgatja. A jelen esetben megtörtént, mert a felszámolást kimondó gyűlésnek a tényleges mérleget pontosan ismernie kell. Az igazgatóság azért hívott össze rendkívüli közgyűlést, mert a törvény szerint, azon nem köteles mérleget előterjeszteni és a tagokkal ismertetni. Ezen az alapon kéri a beadványban Simon Gizella a gyűlés megsemmisítését és új közgyűlés összehívását, azzal, hogy kötelezzék az igazgatóságot arra hogy a tagokat idejekorán értesítsék és a mérleget a szövetkezet helyiségében kifüggeszék.

Adakozzunk a munkánélkülieknek!

XI. PIUS pápa megválasztásának

Ratti Achilles 1922. február 6-án XI. Pius pápa lett —
A világ katolikusságának ünnepe. A pápa értékes munkálkodása

XI. Pius pápa megválasztásának tizedik évfordulóját ünnepli február 6-án világszerte a katolikus egyház. Az egész világon mindent, ahová csak eljutott Krisztus királyságának uralma, ünnepi hangulat költözik a lelkekbe, mert ezen a napon választották meg tíz esztendő előtt Ratti Achilles milánói bíboros-érseket a katolikus egyház fejévé, megválasztották azt a XI. Pius, aki tízéves uralkodása alatt mindig csak a béke szellemének diadalrészegítésén fáradozott és rendkívül értékes munkálkodást vitt végbe a nemzetek közötti ellentétek elsímitása körül.

Ez a tíz esztendő sokkal többet jelentett a katolikus egyház életében, mint sok letűnt évtized hosszú sora. XI. Pius valóban nevéhez méltó békességet hozott az egyház kebelébe. Különösen jelentőségteljes volt uralkodásának nagy műve, a „lateráni béke” megkötése, a mellyel létrehozta a Vatikán és a Quirinal közötti kiegyezést és megszüntette a pápák önkéntes rabságát. XI. Pius méltán nevezik világszerte a „béke és a hit apostolának”, mert egész életét a krisztusi apostoloskodás igaz és mély eszméjének szentelte.

Lombardia Desio nevű városában 1857. év május 31-én született Ratti Achilles. XI. Pius pápa. Atyja, Ratti Ferenc, a Puzianói Conti grófok messzeföldön híres selyemszövőgyárának igazgatója volt. Rattiek nem dicsékedtek gazdagsággal, csak éppen hogy a mindennapi kenyérre jutott, hiszen Achillesen kívül még három fiú és egy leánygyermek kellett Ratti Ferencnek eltartani. A betűtétel és a hit titkaiba a város plébánosa, Don Volontieri vezette be a gyermek Ratti Achilest, mivel iskola még nem volt Desioiban abban az időben. Innen került 10 éves korában a milánói Szent Péter-szeminariumba, majd a Monzában fennálló gimnáziumban kitüntetéssel letette az érettségét. Ezután a Collegio San Carlóba került Milánóba. Huszonkét éves korában felvette a diakonátust és a híres Lombard Kollégium tagja és a Gregorian-egyetem polgára lett. Egyházi és hittudományi tanulmányokat

folytatott, majd bölcsészeti doktorátust szerzett. A milánói Ambroziana könyvtárosi állását ajánlották fel a fiatal tudósra, aki ezután több mint két évtizeden keresztül folytatta ezt értékes, tudományos munkálkodást. Az Ambroziana igazgatója több ízben kiküldötte Ratti Achilest külföldre, hogy tudományos kutatásokat végezzen a könyvtár részére.

Ratti Achilles pályafutásának következő etapjához akkor érkezett el, midőn XV. Benedek pápa követé nevezte ki és Varsóba küldte. Később Varsóban szentelték püspökké. A Lengyelország és Oroszország között lefolytatott béketárgyalások csődje után, midőn a szovjethadsereg egészen Varsóig nyomult, a pápai követ Rómában tartózkodott, de a veszedelem hírére azonnal Varsóba sietett, ahol nagy szerepet játszott a lengyel diadal biztosításában. Azonban Varsóból visszaszólitotta a pápai kegy, amely Milano érseki székebe emelte 1921-ben. Érseki működésének legkiemelkedőbb eseménye a milánói „Szent Sziv Egyetem” megnyitása volt, s midőn XV. Benedek, a „béke pápája” 1922. január 22-én meghalt, Ratti bíboros Rómába ment a pápaválasztásra. Február 6-án tizenegyszeri szavazás után megválasztották Ratti Achilest a katolikus egyházak fejévé, aki kijelentette, hogy a Pius nevet választja, mivel az a békességek neve.

XI. Pius pápa uralkodásának első tíz éve valóban a békesség terjesztésének jegyében folyt le. Két enciklikája jelent meg, amelyekben a szociális kérdést és a házasság kérdését tárgyalta. Huszonhét évvel kötött dekrétumot és Krisztus királyságát proklamálta a társadalom felett. A lateráni békét 1929. február 11-én írták alá Gasparri vatikáni államtitkár, a pápa képviselője és Mussolini miniszterelnök az olasz kormány nevében. XI. Pius 1928-ban ünnepelte 50 éves papi jubileumát. A koronázási ünnepségek évfordulója február 12-re esik, amikor az egész katolikusság lelkesedéssel ünnepli ennek a kiváló érdemekben gazdag, rendkívül nagyműveltségű férfinak pápává választását.

Ivány volt magyar földművelésügyi miniszter a szeszkartell pressziójára mondott le

A ceglédiek küldöttsége előtt kijelentette, hogy csak borból termelhetnek szeszt a szeszgyárok — A miniszterelnök nyilatkozik a lemondással kapcsolatban

Programot adott Purgly Emil, az új miniszter

Budapestről jelentik: Ivády Béla, a távozó magyar földművelésügyi miniszter ma kijelentette, hogy azért távozott, mert bizonyos dolgokat nem volt hajlandó vállalni. Most, mint egyszerű közkatonai dolgozik tovább. Purgly Emil az új földművelésügyi miniszter ma nyilatkozott az újságírók előtt. A miniszter kijelentette, hogy a mai válságos gazdasági helyzet magától adja a követendő programot. Politikai körökben híre járt, hogy a kormány 780 millió költségre gondolt. A hírt illetékes helyről nem erősítették meg meg.

Az új magyar földművelésügyi miniszter különben a következőket mondotta:

— Ma minden embernek két szempontot kell figyelembe vennie mindenképp, az egyik a mezőgazdaság komolyan átgondolt, törvényszerű megerősítése és jelenlegi nehéz helyzetéből való kiszabadítása, míg a másik a továbbfejlesztés gondolata.

A miniszter gyors intézkedéseket akar életbe léptetni a mezőgazdaság megmentése érdekében, mert kijelentése szerint „a mezőgazdaságon feltétlenül lehet segíteni!”

Baloldali politikai körökben Ivády Béla lemondásával kapcsolatosan olyan hírek kerültek forgalomba, amelyek szerint a volt földművelésügyi miniszter a szeszkartell pressziójára mondott le, mert a szeszgyárok megnehezítettek a miniszternek a ceglédiek küldöttsége előtt tett olyirányú nyilatkozata miatt, miszerint oda fog hatni, hogy a szeszgyárok a jövőben csak borból termelhessenek szeszt.

Károlyi miniszterelnök a hírekkel kapcsolatosan nyilatkozott, kijelentve, hogy a földművelésügyi miniszter már kedden, tehát a ceglédiek küldöttségének fogadtatása előtt beadta lemondását, amelyről kijelentette, hogy visszavonhatatlan és a küldöttséget is csupán az ő felkérésére fogadta, mivel ő, a miniszterelnök, másirányú elfoglaltsága miatt nem tehetett ezt.

A képviselőházban ma szenvedélyes vita volt a földművelésügyi miniszter lemondása miatt. A heves vita során Peyer Károly indítványozta, hogy a Ház legközelebbi ülését szombaton tartsa és a népiélet problémáit tárgyalja, azonban a Ház február tizenegyedikére állapította meg a legközelebbi ülés napját.

Hamiskártyásokat tett ártalmatlanná az aradi állomási rendőrség

Dolláralakú számlócédula, mint csalétek.

Mai számunkban megemlékeztünk arról, hogy Barbat Coriolan, az aradi állomási rendőrség vezetője a legerélyesebb hadjáratot indította a vonatokon és az állomások környékén működő hamiskártyások ellen, akik már valóságos rémeivé váltak az utazóközönségnek. Az erélyes akciónak már meg is volt a hatása, amennyiben a rendőrkapitánynak ma egy veszedelmes hamiskártyás bandát sikerült elfognia. A társaság a „Zöld kakas” vendéglőben „működött”, amikor a rendőrség emberei rajtuk ütöttek és elfogták őket.

Kihallgatásuk alkalmával kiderült, hogy vezetőjük: Weisz Albert közismert hamiskártyás volt, aki már régen működik a különböző vonatokon és állomásokon. A társaság tagjai sorába tartozik még Tóth István munkanélküli, Licska Lajos munkanélküli és Note Dávid körözött zsebmetező és hamiskártyás. Megmotozásuk során a három utóbbinál dollárbankjegyekre hasonlító reklámcédulákat találtak, amelyekkel minden bizonytalanság nélkül falusi embereket csaptak be. Az ügyben folyik a vizsgálat.

FILM KÖZLÖNY

Mona Lisa elrablása

Bemutató a Central-mozgóban

Willy Forst, Bolváry Géza és Robert Stolz nagyszerűen bevált társascege fogott össze ezuttal ismét, hogy egy újszerű, ötletes filmprodukciónal gazdagítsák eddigi sikereik sorozatát. A „Mona Lisa elrablása”-nál szívvel-lellekkel működtek közre valamennyien, így nem is meglepő dolog, hogy olyan filmet sikerült kihozniok Walter Reisch ismert szcenáriumíró szellemes és a legkevésbé sem sablonos stílusából, amely nem halad az agyoncsépelet, megunt utakon, hanem új életet, friss vért és értéket hoz a filmek világába. A „Mona Lisa elrablása” nem operett, nem paródia és nem is zenés-vígjáték, hanem egy kicsit mind a háromnak a keveréke német alaposággal és komolysággal vegyítve. Az álmodozó fiatal üvegeség fantasztikus szerelme a Louvre gyöngye: Mona Lisa iránt, hol kacagtató, vidám és könnyű epizódok beállítására ad alkalmat, hol pedig könnyes, tragikomikus jelenetekre vezet. Kiemelkedő része a cselekménynek Leonardo da Vinci remekművének ötletes elrablási jelenete s az annak következményeként kibombanó pánik, országhatárokon innen és túl. Bolváry Géza neve mellé nem kell dicsérő szó, hiszen nem titok, hogy jelenleg egyike a legelismertebb filmrendezőknél. Robert Stolz muzsikája ellenállhatatlanul lopódzik be a szívekbe: a „Warum lächelst du Mona Lisa” és a „Dummer, kleiner Korporal” fülbemászó melódiai Európa valamennyi metropolisában páratlan népszerűsége tettek szert. Willy Forst teljesen újszerű felfogással, egyént művészetével kihozott játéka minden dicséretet megérdemel. Peruggi, az olasz üveges-legény szerepe nem bonvivant, sem szerelmes-szerep, ellenben igen erős karakter-szerep, amely kiforrott játékot, tudást kíván. Különösen a drámai jelenetekben állja meg Willy Forst tökéletesen helyét. A női főszerepben új színésznőt, a varázslatos megjelenésű, csengő hangú Trude von Mollot ismerjük meg, aki Mona Lisamosságával és tagadhatatlan, feltűnő hasonlóságával egy csapásra meghódít mindenkit. Az epizód szereplők egytől-egyig márkás, ismert hangzású nevek, hogy csak néhányat említsünk: Gustav Gründgens, Alexander Granach, Fritz Alberti, Fritz Greinert, Angelo Ferrari, Rosa Valetti jutottak jelentősebb szerepekhez. Mindent egybevetve a „Mona Lisa elrablása” megérdemli az őszinte sikert.

(cs. p.)

Tiszti Kaszinó álarcosbálja M A, szombaton este a Központban

Meghalt Wadowsky Gusztáv

Arad kereskedőtársadalmának doyenje az éjjel elhunyt — Wadowsky Gusztáv érdekes karrierje

Arad régi társadalmának egyik tekintélyes tagja dőlt ki ma az élők sorából. Wadowsky Gusztáv, az Aradmegyei Takarékpénztár igazgatósági tagja, az aradi evangélikus egyházközség örökös felügyelője, 37 éves korában az éjszaka folyamán elhunyt. Wadowsky Gusztáv egyik legérdekesebb egyénisége volt Arad társadalmi életének. Sokan vannak Aradon ismerősei között is olyanok, akik talán nem is tudták, hogy az öreg ur még él. Alig néhány évvel ezelőtt még intenzív társadalmi életet élt, színházban és nyilvános helyeken is megjelent, míg mostanában alig lehetett látni, ahogyan mozdult ki szobájából.

Csak a déli órákban tűnt fel egy együvegű kocsiban a főtéren: ilyenkor ment el az Aradmegyei Takarékpénztárba, amelynek minden délben résztvevő igazgatósági megbeszélésein. Wadowsky Gusztáv 45 évvel ezelőtt lett tagja az Aradmegyei Takarékpénztár választmányának. Három évig működött mint választmányi tag, majd pedig 42 évvel ezelőtt beválasztották az igazgatótanácsba, amelynek ülésére a legutolsó napig a legnagyobb lelkiismeretességgel járt el.

Wadowsky Gusztáv valódi self made man volt. Lőcsén született 1845-ben és mint egészen szegény fiatalember került Aradra, ahol munkabírása, szorgalma és ügyessége következtében csakhamar szép vagyronra tett szert. 1860-ban szabadult fel Aradon, ahol később Wadowsky és Illmann cég alatt divatüzletet nyitott. Főleg vászon eladásával foglalkozott és ő volt a képviselője az akkor közismert Höning Antal-cégnek. Előzékeny modorának, korrekt jellemének következtében Arad közéletének rövidesen egyik tisztelt alakjává vált. Jóvialis öreg ur volt, aki rendkívüli odaadással csüggött az Aradmegyei Takarékpénztáron, a melyet második családjának tekintett.

Felesége született Wawra Emilia volt, aki az aradi színháznak volt drámaíró hősnoje. Feleségével, aki hosszú időn át működött az aradi Vörös Kereszt élén, nagy utazásokat tett és ugyszólván bejárta egész Európát. Wadowsky-kyné főleg azzal tette magát ismertté, hogy szenvedélyesen gyűjtötte a műtárgyakat, amelyeket utazásairól hozott magával. Lakása valószínű múzeum volt. A Wadowsky-házaspár egyébként közismert volt arról is, hogy a színházban állandóan földszinti páholyt béreltek, ahol Wadowsky mindig színikingban, míg felesége estélyi ruhában jelent meg.

Wadowsky Gusztáv 1918-ban korára való

tekintettel visszavonult üzletétől és eladta házat is, amely az Atzél Péter-uccában volt. Hosszu időn át felügyelője volt az aradi evangélikus egyházközségnek, amely később tiszteletbeli örökös felügyelőjévé választotta. Az utolsó pillanatig aktív volt és még tegnap délelőtt is megjelent az Aradmegyei Takarékpénztárban, ahol hosszasan elbeszélgetett. Az este folyamán már rosszu érezte magát, úgy hogy ágyába kellett emelni. Lészay Endre, aki-

nél lakott, még éjjel egy óraker beszélt vele és ekkor kijelentette, hogy már jobban érzi magát. Hajnali négy óraker pedig, amikor Lészay Endre újból hogyléte felől akart érdeklődni, már nem válaszolt: csendesen elaludt és kiszvenedett. Egy régi aradi kereskedő távozott vele az élők sorából, aki valóban két keze munkájával küzdötte fel magát és aki szeplőtlen jellemével, korrektségével általános megbecsülést és tiszteletet vívott ki a maga számára.

Wadowsky Gusztávot özvegye és számos tisztelője gyászolja. Haláláról az Aradmegyei Takarékpénztár és az Aradi Ágostai Hitvallású Evangélikus Egyházközség adott ki gyászjelentést. Temetése folyó hó 6-án délután négy óraker lesz az aradi evangélikus templomból.

Cukorelárusító helyek,

hol cukrot maximális áron lehet beszerezni:

Meinl Gyula, Bul. Regina Maria

Cukorközpont raktárhelyisége, Str. Mocioni 42. (Munkácsi-U.)

Sasmalom, Str. I. Decembrie No. 6-8-10. (Fa-ucca)

Str. Radulescu 6. (Booskay-tér)

Nagy Farkas R.-T. irodahelyisége, Bul. Regele Ferdinand No. 5.

Hamisított bárcák alapján vagonszámra

Meglepetést keltő fordulat a fekete-szesz-ügyben —

szállított szeszt egy aradi cég

Tizenötezer liter fekete-szesz utnak indul Nagyvárad felé — A váradi törvényszék vizsgálóbírája Aradra érkezett

A fekete-szesz-ügyben folyó nyomozás állandóan újabb és újabb meglepetéseket tartogat. A kihallgatások alkalmával olyan momentumok merülnek föl, amelyek a vizsgálat további kiszélesítését eredményezik és állandóan olyan dokumentumok kerülnek a hatóságok kezébe közé, amelyek súlyosan kompromittáló bizonyítékokat képeznek.

A nyomozás megindításakor — mint ismeretes — az aradi Weiszberger Sámuel és Fia cég ellen is megindult az eljárás, mivel a nyomozás adatai szerint, a cég tulajdonosa, Weiszberger Sándor hamisított bárcák alapján szállított adózatlan szeszt. A vizsgálat lefolytatása elől Weiszberger Sándor eltávozott Aradról.

A nagyváradi pénzügyigazgatóság most küldötte vissza felülvizsgálás céljából azokat a szeszbárcákat, amelyekkel 1929. és 1930-ban

szesz-szállítások történtek Aradról Nagyváradra. A bárcáknak a pénzügyigazgatóságnál lévő tőlapokkal való összehasonlítása alkalmával érdekes felfedezésre jutottak. A Weiszberger-cég két ízben szállított pálinkát Aradról Nagyváradra s az első esetben 92 literre, míg a másodikban 500 literre kapott engedélyt az aradi pénzügyigazgatóságtól. A bárcákat azonban a szállítás megtörténte előtt a cégnél kijavították, még pedig olyan módon, hogy a 92 liter összegét 9203 literre javították ki, az 500 liter pedig 5000 literre.

A bárcák átjavításánál pontosan megállapítható, hogy az utólag beírt számokot kinos gonddal igyekeztek az eredeti számokhoz hasonlóan bejavítani és a hamisított bárcák alapján mintegy 15.000 liter szeszt szállítottak Aradról a pénzügyi hatóságok megkerülésével Váradra. A felülvizsgálat megtörténte után az aradi pénzügyigazgatóság a két kijavított szeszbárcát Moldovan Sabin dr. delegált vizsgálóbíróhoz juttatta el.

A nagyváradi törvényszék vizsgálóbírója különben Aradra érkezett és érintkezésbe lépett Moldovan delegált vizsgálóbíróval, akinek közreműködésével áttanulmányozta azokat a dossziárokat, amelyek szoros összefüggésben vannak a nagyváradi fekete-szesz vizsgálattal.

Ít írjuk meg, hogy a mai napon olyan hírek terjedtek el Aradon, mintha a birkisi szeszgyárnál történt házkutatás következményeként a lugosi vizsgálóbíró elrendelte volna Rosenfeld Géza szeszgyáros őrizetbevételét. A hírekre vonatkozólag kérdést intéztünk a szeszgyáros apósához, Hegedűs igazgatóhoz, mivel Rosenfeld Géza feleségével együtt még a tegnapi nap folyamán elutazott Aradról. Érdeklődésünkre azt a felvilágosítást kaptuk, hogy Rosenfeld Géza ma délután Temesvárról felhívta egyik ismerősét telefonon, akinek bejelentette, hogy még nem ment át Lugosra.

Az őrizetbevételről elterjedt hírek tehát ezek szerint minden alapot nélkülöznek.

Az aradi városi mozik mai műsora

5, negyed 8 és negyed 10 óraker:

CENTRAL MOZGÓ: MONA LISA ELRABLÁSA.

Az utóbbi idők leghatalmasabb sikerű filmklgere. Rendezte Bolváry Géza. Főszereplők: Willy Forst és Trude von Molo. Zenéjét Robert Stolz szerezte.

SELECT MOZGÓ. Premier. DANTON. Világfilm: Fritz Kortner-rel a főszerepben.

Háromévi börtönre ítélték a hipnotizáló cigányasszonyt

— Aki egy falut tartott halalmában — Tizezer pengőt zsarolt ki egy családtól — Külföldről érkeztek pszichiáterek a tárgyalásra

Szolnokról jelentik: A szolnoki törvényszék érdekes és tipikus boszorkánypórt tárgyalta. A vádlottak padján Dobrai Demeterné Botos Rozália cigányasszony ül, akit azzal vádoltak, hogy egy egész falut, Kunhegyest szuggesztív hatalma alatt tartott és a falu lakosságát valósággal zsarolta. Elsősorban Nagy Károly gazda és családja vádolják az asszonyt, aki 10 éven keresztül mintegy 10 ezer pengőt zsarolt ki tőlük, a legfurfangosabb módon. A tárgyalás iránt hatalmas érdeklődés nyilvánul meg és sok külföldi, neves pszichiáter és jogász érkezett Szolnokra, hogy a tárgyalást végighallgassa.

Dobrainé konokul tagad, a szembesítések során így izgalmas jelenetek játszódtak le. A vádlott azt állítja, hogy szerelmi viszonya volt Nagy Károlyval, ezért kapta a pénzt. Nagy Károly és felesége elmondották a tárgyaláson, hogy teljesen az asszony hatalmában állottak. Az asszony azt állította, hogy kilenc kötés van a beleiken és tízezer pengőért megvannak

igézve. Valahányszor vele egy jótéteményt követnek el, mondja, egy-egy kötés feloldódik...

Újabb Nagy Károly a pör koronatanúja elmondotta, hogy az asszony őt is elvarázsolva tartotta. A tanu, volt csendőrmester, részletesen mesélte el a bírának, hogy valahányszor megajándékozta az asszonyt, jól érezte magát, amikor azonban megtagadta a kéréseit, akkor rosszul lett, valósággal sorvadt. Egyizben, vallja a tanu, elkéseredésében beleíött az asszony házának falába.

Hasonló módszerekkel uralkodott a falu felett az asszony. Mindenkit hatalmába tudott hajtani és mindenkinek szolgálnia kellett, természetesen bőséges anyagiakkal, aki nem tette, az beteggé lett, úgy, hogy valósággal rettegett tőle mindenki.

A délután folyamán megkezdődött az orvoszakértők vitája, majd a perbeszédre került a sor. A törvényszék a késő esti órákban hirdette ki az ítéletet, amelynek értelmében Dobrai Demeternét 3 rendbeli család büntette, 3 rendbeli család vétsége és 1 rendbeli családi kísérletben mondotta ki bűnösnek és ezért 3 évi börtönbüntetésre, azonkívül politikai jogának 5 évre való felülgesztésére ítélte.

MOISSI hétfő este

H I R E K

A tizennegyedik aradi vértanu

Lenkey János halálának évfordulója. — Elborult címével az aradi vár kazamatái között. — „Lenkei százada“.

1850 február 6-án halt meg az aradi vár börtönében beteg, elhagyatva Lenkey János, a 48-as magyar szabadságharc nagynevű tábornoka. Lenkey huszárszázados Galiciában, Mariampolban állomásozott századával, amikor kitört a magyar szabadságharc. Éjnek idején katonáival átusztatott a Dnyeszter vizén, hogy hazájának segítségére siessen. Lenkey katonáival meg is érkezett Magyarországra, ahol virágdiszben fogadták őket. A szabadságharc alatt ezredes, majd tábornok lett. Ő volt a tiszántúli csapatok parancsnoka. Világosnál az orosz tuleróvel szemben ő is letette a fegyvert. Lenkey generálist elfogták és a szabadságharc többi vezérével együtt az aradi vár tömlőcébe vetették. Lenkeyt is halálra ítélték. Lenkey elméje elborult és így nem végezheték ki. Apó-lás nélkül synylődött a hideg, nyirkos börtönben hosszú hónapokon keresztül. Tulélte társainak kivégzését. Súlyos betegségével magára maradt, orvost sem engedtek hozzá, amíg február 6-án: 82 esztendővel ezelőtt a halál megváltotta szenvedéseitől. Lenkey János tábornok volt a 14-ik aradi vértanu.

Petőfi Sándor róla írta minden magyar előtt ismert, gyönyörű költeményét, melynek címe: „Lenkei százada“ és az első versszaka így hangzik:

Koszorút kötöttem
Cserfa levelekből,
Harmat csillog rajta
Öröm könnyeimből...
Kinek adnám én ezt,
Kinek adnám másnak.
Mint vitéz Lenkei
Huszár századának?

— **IDŐPROGNÓZIS.** Gyengülő szelekkel tulnyomóan derült, száraz és főleg éjjel hideg idő várható.

— **Henderson lett a leszerelési konferencia elnöke.** Genf-ből jelentik: A leszerelési konferencia ma titkos szavazással, amelynek során 54 szavazat esett, megválasztották az elnökséget, egy elnököt Henderson személyében és 13 alelnököt. Alelnökök lettek: Anglia, Franciaország, Olaszország, Németország, USA, Svédország, Japán, Spanyolország, Argentina, Belgium, Szovjetország, Csehszlovákia és Ausztria delegátusai.

— **Uj tanrend a középiskolákban.** Bucurestiből jelentik: A közoktatási minisztérium rendeletet adott ki, amelynek értelmében február 15-én életbelép az ország összes középiskoláira kötelező új tanrend. Az új tanrend szerint be kell vezetni valamennyi középiskolában a kézimunka, illetve ipari szakoktatást.

— **Minisztertanács előtt Hitler állampolgársága.** Weimarból jelentik: A thüringiai kormány ma minisztertanácsot tartott, amelyen Hitler állampolgárságának kérdésével foglalkoztak. A minisztertanács kimondta, hogy szívesen látja, ha a tábori hadsereg frontjának kiváltsága az állampolgársági jogokban részesül, de sajnálattal szegzei le, hogy Erick akkori miniszter megkísérelte, hogy Hitlert tisztviselőként alkalmazza a fennálló tilalmak ellenére. A kormány megállapítja azt is, hogy a kérdéses tisztviselői kinevezésben a volt miniszteren kívül más hatósági személyt nem terhel felelősség.

— **Módosították a város költségvetését.** Berzovan János pénzügyi tanácsos, a város vezetőségének ülésén ismertette az 1931. és 1932. évi költségvetés módosításának tervét. A város vezetősége a költségvetés tervét tudomásul vette.

MOISSI hétfő este

— **Tűz Stambulban.** Stambulból jelentik: A galatai városnegyedben egy nagyobb épület ki-gyulladt és a tüzet csak óriási erőfeszítéssel sikerült eloltani. A felső emelet lakóit alig tudták kimenteni, sokan az ablakból az uccára ugrottak és súlyos sérüléseket szenvedtek.

— **Felfüggesztették az új kéményseprési díjak életbejuttatását.** A város interimár-bizottsága mai ülésén többek között a kéményseprő díjak leszállításának kérdésével is foglalkozott. Mint ismeretes, a város vezetősége az elmúlt hónap egyik interimár-bizottsági ülésén elhatározta a kéményseprő díjak leszállítását. Az aradi kéményseprősök, akik a város vezetőségének ezt az intézkedését sérelmesnek találták magukra nézve, felebbezést nyújtottak be a revíziós bizottsághoz és kérték a leszállított árak felfüggesztését, illetve a régi tarifa visszaállítását. A mai interimár-bizottsági ülésen Jegessy Károly dr., Aradváros főügyésze, az ügy előadója, azt indítványozta, hogy a város az új kéményseprő díjakat csak a temesvári revíziós bizottság döntése után léptesse életbe. Az indítványt a város vezetősége elfogadta.

PAPLANOK

megbízható jó minőség,
modern kivitel — olcsó árak

RUTKAY & BOTYE fehérmű-
üzletben.

— **A város hozzájárult a Titkos-esték hely-
áremeléséhez.** A színház igazgatósága bead-
vánnyal fordult Aradváros vezetőségéhez és
kérték, hogy a szombat és vasárnapi előadások-
ra a helyárakat 50 százalékkal felemelhesse. A
város vezetősége megadta az engedélyt.

Korszerű beszélgetés

A nagy iparvállalat vezérigazgatója a
feltalálót fogadja.

— No, mi jót hoz, mérnök ur?

— Elkészültem a legújabb találmányom-
mal. Ön, ugyebár ötezer munkást foglalkoz-
tat a gyárában?

— Annvit.

— Ha bevezeti az új gépet, ötven mun-
kással elláthatja az egész üzemet.

— Szép — mondja a vezérigazgató,
homlokát ráncolva.

— A termelési költségek a minimumra
fognak szorítkozni.

— Nagyon érdekes, mérnök ur, de ne-
kem nem erre van szükségem. Találjon fel
egy gépet, amely megvásárolja azt, amit én
ötven munkással előállítok.

— **A Hercules gyógytár kapta meg a vá-
rosi gyógyszerészszállításokat.** A városi kórház,
szanatórium és egyéb közegészségügyi intéz-
mények részére szükséges gyógyszerekre, a
város pár héttel ezelőtt árlejtést tűzött ki. Ösz-
szesen négy ajánlat érkezett be, még pedig az
Omescu, Hercules, Kesztenbaum és Kain
gyógyszertáraktól. Az árlejtő bizottság külön-
böző formai hibák miatt, csak a Hercules és
Kesztenbaum cégek ajánlatát vehette figye-
lembe. A bizottság a Hercules gyógyszer-cég
ajánlatát találta kedvezőbbnek és így a mai in-
termár-bizottsági ülésen ilyen értelemben tett
jelentést. Az ülés elhatározta, hogy a szüksé-
ges gyógyszereket a Hercules-cégtől szerzi be
Aradvárosa.

Ma este lép fel
Titkos Ilona
a Kényes valóperben

— **Órízbe vettek egy sáríosztogatót.** Érde-
kes órizetbevételről eszmélt ma az aradi rendőr-
ség. A hatóságokhoz ugyanis feljelentés érkezett
Engel Tivadar mikelakai lakos ellen, aki a mika-
lakai temetőből mintegy nyolcvan fenyőágot vitt
el különböző sírokról. Engel kijelentette, hogy a
fenyőágakat azért vitte el, mivel egy lakodalom
alkalmával fel akarta díszíteni azokkal a kocsikat.
A rendőrség Engel ellen kegyeltsértés és lopás
címen indította meg az eljárást és ezért órizetbe
vette.

Aradváros a kiállító festő- művészekért

Leszállították a Kulturpalota kistermének díját.

Nichi Lázár dr. kulturpalotai igazgató az interimár-bizottság mai ülésén kérte a város vezetőségét, hogy szállítsa le a Kulturpalota kistermében tartandó képművészeti kiállítások illetményét. Eddig ugyanis, minden 12 napos kiállítás után a kiállítók 500 lej fizettek a városnak, ez az összeg azonban a mai nehéz időkben igen magas. Azt indítványozta, hogy a mérsékelt teremdíjat a város vezetősége 200 lejben állapítsa meg. Az interimár-bizottság úgy határozott, hogy méltányolva a kiállító festőművészek súlyos anyagi helyzetét és a teremért csakis a villanyvilágítás és fűtés díját számítja fel ezentúl.

A város nem csökkentette a Corso-mozi hirdetési-átalányát

A városi mozi több alkalmazottjának fizetését
felemelték.

A mai interimár-bizottsági ülésen foglal-
koztak a Corso-mozi újabb beadványával. Mint ismeretes, ugyanis a város úgy határozott, hogy az újonnan létesült mozgósínház 8 ezer lej havi hirdetés-átalányt fizessen. A mozi igazgatósága mai beadványában arra kérte a várost, hogy a nyolcezer lejt, melyet tulajdonosnak tart, 4 ezer lejre redukálja. A város vezetősége úgy határozott, hogy fenntartja az előzőleg megállapított nyolcezer lejes átalányt.

Az interimár-bizottság elhatározta, hogy több városi mozi alkalmazottjának fizetését felemeli. Erre a lépésre ugyanis az készítette a város vezetőségét, hogy több mozgósínházi alkalmazott, többek között két gépész is, olyan csekély fizetést kap, amelyből a legszükségesebb napi igényeiket sem elégíthetik ki.

— **Éggy Ghyssa és Freund Leó fellépte a
Kulturpalotában.** Feledhetetlen élményben lesz
része a közönségnek február 16-án, a Kultur-
palotában. Éggy Ghyssa, a kiváló klasszikus
táncművész, hosszú idő után, ez este lép újra
dobogóra. A kiváló táncművész káprázatos
kostümökben, melyeket e céra tervezett Erdélyi
Károly okleveles mérnök, több gyönyörű
klasszikus táncot lejt, Szömörkényi Magda és
Molnár Erzsébet művésznők közreműködésével,
Liszt „Liebestraume“ és „Tarantella“ című ze-
néjére. Freund Leó, az országoshírű zongora-
művész kiforrott zongorajátéka, melyet a Liszt
Zenekar kísér, dr. Mezey Zsigmond karnagy
vezényletével, biztos sikerre számíthat. Fo-
kozza az érdeklődést a neves művész iránt az
is, hogy már mintegy 7 éve nem szerepelt az
aradi hangverseny-pódiumon. Mindkét művész
a folyó hó 16-iki Liszt-ünnepség keretében fog
áldozni Liszt Ferenc emlékének. A nagyszabá-
su műsor ezenkívül még számos meglepetést
tartalmaz. Jacyek elővételben 25—60 lejig a
Liszt Ferenc zenekari egyesület helyiségében
kaphatók. Arad, Strada Romanului 8.

— **Uj adóvallomás.** Halaadó vallomást fog
fenni a rendezőségnek, ha február 13-án eljön a
Központiba a „Menza“ bála.

— **Az Aradi Nyugdíjasok Kölesönös Se-
gélyező Egyesületének hivatalos közleménye.**
Kérjük a jelölő bizottság tagjait, hogy a folyó
hó 6-án, azaz szombat este 6 órai kezdettel,
egyesületünk hivatalos helyiségében (Strada
Decembrie No. 1., volt Hasszinger-ucca 1. sz.,
első emelet) tartandó ülésre teljes számban
megjelenni szíveskedjenek. Egyben felhívjuk a
CFR központi pénztáránál fizetett Kollár János,
özvegy Wiesenmayer András, özvegy
Tautu Florica és özvegy Bartha Jánosné CFR
nyugdíjasokat, hogy február havi nyugdíjukat
haladék nélkül vegyék fel, különben az hátra-
lékba fog vétetni. Elnökség.

— **Dr. Lakatos szanatóriuma, Baden bei
Wien,** a téli idényben, dacára a teljes üzemnek,
mérsékelt árakon ad teljes ellátást betegeknek
és üdülőknek. Az összes gyógytényező, — kül-
lön szivostály, dr. Singer Richard egyet-
m. tanár vezetése alatt —, elsőrangú diétás
konyha, szórakozások és saját hangos mozi
állanak rendelkezésre.

— Löblé László negyvenhét milliós bírsága. Évek óta foglalkoztatja már a nagyváradi bíróságokat Löblé László 47 milliós bírságának ügye. Ezt a roppant összegű bírságot a pénzügyminisztérium azért vetette ki a szeszgyárra, mert Löblé fűgéből és narancsból is főzött szeszt. A 47 milliós összeg biztosítására a pénzügyigazgatóság lefoglalta a gyárat. A foglaló határozat ellen Löblé annakidején felebbezett a törvényszékhez, amely helyt is adott a felebbezésnek és feloldotta a foglalást. A pénzügyminisztérium felfolyamodott a Táblához, a törvényszék ítélete ellen, de a táblai tárgyaláson a minisztérium ügyvédje visszavonta a felfolyamodást. Rövid idő múlva az egész eljárás megismétlődött, de a vége megint csak Löblére volt kedvező. Tegnap aztán a törvényszék II. szekciója előtt ott állt Löblé László — ugyancsak a 47 milliós bírság ügyében. A pénzügyminisztérium ugyanis újból foglalást vezetett a gyár ellen a 47 millióért — és Löblé felebbezéssel élt. A törvényszék Löblé álláspontját fogadta el és a foglalást megszüntette.

— Ki öröklí Harry Fuld vagyonát. Szükszavu jelentés adta hírül, hogy Harry Fuld szívizékhüvés következtében hirtelen meghalt. Harry Fuld Németország egyik legnagyobb telefonkonzernjének vezetője és tulajdonosa volt. A sors különös tragédiája, hogy a halála is a telefontól érte őt utól. Éppen Zürichből, ahol üzleti uton volt, telefonált, amidőn utólerre a halál, 32 éven át vezette a Fuld-konzernt, Harry Fuld „Vorstandja“ volt négy nagy vállalkozásnak és mint ismeretes, felesége magyar asszony volt. A gyászjelentést a magyar rokonság részéről a felesége írta alá. A gyásznapon szerepelnek első házasságából való gyermekek Harry és Péter Fuld is. A kiszivárgott hírek szerint a nagy vagyon örökösei elsősorban az első házasságából való gyermekei lesznek.

— Felmentett aradi ügyvédi írrok. Az aradi törvényszék ma tárgyalta Tóth István aradi asztalosmester bünvádi feljelentését, amelyet Török Géza volt aradi ügyvédi írrok ellen adott be. A feljelentés adatai szerint, Török elvállalta, hogy Tóth ügyeit, amelyek az aradi törvényszék előtt voltak folyamathban, elintézi, sőt azokat a temesvári táblánál is figyelemmel kíséri. Ebből a célból átvett kétezer lejt, azonban Tóth ügyében semmit sem csinált. A bíróság a tanúkihallgatások befejezése után, felmentő ítéletet hozott, mivel Török Géza bűnössége nem nyert beigazolást.

— Janota további fogvatartását rendelte el a vádtaács. Az aradi törvényszék Mager-Jonescu-tanácsa, mint vádtaács, ma foglalkozott Janota János gyermekkorházi pénztáros ügyével, akit — mint ismeretes, — sikasztás miatt helyeztek letartóztatásba. Tekintettel arra, hogy a bűnügyben a vizsgálat még befejezve nincs és a Janota által kért tanúkihallgatás sem tudta a vizsgálóbíró megejteni, a vádtaács a vizsgálati fogság további fenntartása mellett döntött és Janota fogvatartását rendelte el.

— A váradi nyugdíjasok pere az állam ellen. Nagyváradról jelentik: Tegnap a nagyváradi nyugdíjasok közül egyszerre háromszázan nyuitottak be keresetet az állam ellen, a nagyváradi törvényszéken. Ez a háromszáz nyugdíjas csak előhada volt a megrövidített nyugdíjas tábornak, amelynek minden tagja pör utánj szándékozik hozzájutni a nyugdíjához. Hír szerint, az összes többi nyugdíjas is megindítja a pört a kincstár ellen Nagyváradon, mert álláspontjuk szerint, a kormányának nem volt joga csökkenteni azt a nyugdíjilletményt, amelyet az illetők tisztviselői működésük éve alatt a nyugdíjalapra pontosan befizettek.

Angolkórt gyógyít: Jemalt.

— Gyakorlati nyelvkurzus a Magyar Otthonban. A Közművelődési Szakosztály német és román haladó nyelvkurzusai a héten nagy érdeklődés mellett megkezdődtek. A tanfolyamra jelentkezők még a jövő héten felvétetnek. A tanfolyamok hallgatási díja havonként 20—20 lej.

MOISSI hétfő este

Ha az idő
nedves és
hideg



nygy mértékben fenyegeti a megbűlés veszélye. Hatásosan védekezniük ellene

Panflavin - pasztillákkal

Esztí gondoskodjék, hogy mindig legyen egy csomag a zsebében.



Ünnepélyes keretek között nyílt meg Aradon a Corso-mozi

Fővárosi nivóju a mozgészház berendezése — A bemutatón már eldött, hogy az aradi közönség kedvenc szórakozóhelye lesz a Corso-mozi

Uj vállalat indult meg a mai nappal Aradon: pénteken délután öt órakor ünnepélyes külsőségek között megnyit a Corso-mozi.

1932-ben, abban az évben, amikor a már meglévő üzletek és vállalatok alig állják a harcot, a válság már-már mindent elnyelő hullámaival, amikor csőd, kényszeregyezés, vagy a végrehajtó dobja képezik a vállalatok és üzletek életének szomorú stációt, — talán nem tuzozunk, ha azt mondjuk, hogy — 1932-ben, a gazdasági háboru korszakában, uj vállalatot alapítani: hősiesség. Mert ezen a fronton nem az a hős, aki egy szép gesztussal meghal, hanem, aki minden akadályok ellenére megmutatja, hogy élni akar. A mai viszonyok között egy olyan vállalat alapítása, amely fővárosi elánnal indul, amely már külsőségeiben is dokumentálni akarja, hogy minden téren fel kívánja használni azt, ami a legmodernebb és legjobb — valóban eseményét képezi egy város életének.

A Corso-mozi építész, báró Exter de Kálmán, kiváló felkészültséggel és hozzáértéssel teremtett meg Aradon egy valóban modern és nagyváradi mozgészházat. Mindenütt a rejtett világítás elve érvényesül, kezdve a bejáraton, a tágas hallon át, a nézőtérig. A terem falának színe a vöröstől a narancsszínig változik, míg a mennyezetnek kupolaszerű boltozatáról kék, zöld és fehér rejtett világítás árad szét a terembe.

Itt kell megemlékeznünk a társtulajdonosokról: Bornstein Sándorról, Gárdos Frigyesről és Kornis Mártonról, akik lehetővé tették, hogy Aradnak ez az uj szórakozóhelye megvalósuljon.

A mai ünnepélyes megnyitón „A hercegnő adjutánsa“ című film-operettet mutatták be. Már valamivel négy óra után, az előcsarnokban tolongva várták az érdeklődők az ajtók kinyitását. A megnyitón jórészt meghívott közönség vett részt, amelynek soraiban ott láttuk Arad társadalmi életének színe-javát és sokakat a hivatali előkelőségek közül. Az előadást a királyhimnusz nyitotta meg, amelyet a megjelentek állva hallgattak végig. Ezután pe-

dig „A hercegnő adjutánsa“ vetítésére került a sor.

A darab: sok jó ötlet, rendezés, fűlhemászó zene, egy kis romantika és — last but not least — kiváló színészek. Ezzel talán már el is mondtuk, hogy meg van minden olyan kelléke, ami egy jó, szórakoztató és közönségsikerre számító film-operettnél nélkülözhetetlen. A hercegnő szerepét, aki inkognitóban megjelenik egy cselédhálon és ott beleszeret saját ezredének egyik hadnagyába, — a magyar származásu Nagy Kató játssza. Temperamentumával, kedvességével, bájjával uralja a vásznat. Egyszerűsége és természetessége kivrív ellentéte annak az etikett- és ceremóniákdiktálta parancsok szerint élő udvarnak, amely életének kereteit képezi és amelyből végül is megszökik azzal a hadnaggal, akit a cselédhálon ismert és — szeretett meg. Willy Fritsch, a hadnagy: elegáns, fess és a bakfis-szívek meghódítására most már nemcsak játékát, de énektudását is csatasorba állítja. A darab többi szereplői, mind egy-egy kiváló kabliet-fűzűrát teremtettek szerepeikből. Itt elsősorban a régen látott Reinhold Schünzel kancellárjára és a kitűnő humoru Paul Hörbigerre gondolunk, akinek korcsolyajelenete külön eseményszámba megy. Mert ahhoz, hogy valaki ilyen „rosszul“ korcsolyázzon, valóban nagyon — jól kell tudni korcsolyázni. A herceg szerepében Paul Heidemann szerzett néhány derűs percet a közönségnek.

A kiváló, minden nüanszot kibaszó, ötletes rendezés Hans Schwartz érdeme. A film zenéjét Werner Heymann, a modern filmoperettek egyik legnépszerűbb zeneszerzője komponálta. Az operettet egy érdekes Süd-Est journal előzi meg. Mindent egybevetve, a közönség egy jól eltöltött délután emlékével hagyta el a Corso-mozit és ekkor már eldött az is, hogy az uj mozi rövid időn belül egyik kedvelt szórakozóhelye lesz Arad közönségének.

A sikerhez nem kis mértékben járult hozzá a terem akusztikája, valamint a tiszta vetítés, ami a modern felszerelésű gépeknek tudható be. (m. t.)

Dr. Reiller Maniréd

kamarai képviselő február 6-án, szombat este 9 órakor a zsidó kulturházban (Zrinyi-uca 6.) előadást tart a politikai és gazdasági helyzetéről, melyre minden érdeklődőt szívesen lát az Országos Zsidópárt aradmegyei tagozata.

— Huszonegy milliós vámbírság ügye az aradi törvényszék előtt. Az aradi törvényszék néhány hónappal ezelőtt tárgyalta Traian Achimescu kapitány és társainak selyemcsempészési ügyét. A kurticsi vámmál felvett jegyzőkönyvek szerint, a kapitány és társai, többszáz kilogramm selymet akartak csempészni az országba hozni. A csempészést azonban felfedezték és a társaság tagjaira 21 millió 357.200 lej vámbírságot vetettek ki. A törvényszék a legutóbb megtartott tárgyaláson az ítélet kihirdetését a mai napra halasztotta el. A régen huzódó ügyben azonban ma ismét fordulat állott be, amennyiben a bíróság az iratok áttanulmányozása után úgy döntött, hogy a vizsgálat még kiegészítésre szorul s ezért újabb tárgyalási napot tűzött ki és azt április nyolcadikában állapította meg.

— Nagyszabású táncmulatságot rendez a Somér szervezet „Trumpeldor“ csapata, folyó hó 7-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel, a Zsidó Kulturház (Zrinyi-uca 6.) összes termében. A teadélutánon minden jelenlevő kitűnően fogja magát érezni, mert a rendezőség többek között a táncszünetekben rendkívül olcsó tombolajáték és narancsvásárt rendez. A zenét egy hat tagu kitűnő jazz szolgáltatja.

— Halálra gázolt a vonat egy mozdonyvezetőt és fűtőt. Győről jelentik: A felsőgallai állomáson egy induló mozdony vezetője és fűtője észrevették, hogy a szerelvényen valami baj van. Amint a sín páron egy pléhdarabot kalapáltak, nem vették észre a vágányon közeledő tehervonatot, amely elgázolta őket. Mindketten meghaltak.

A Corso-mozi mai műsora

A HERCEGNŐ ADJUTÁNSA. (Ihre Hohelt befiehlt). (Nagy Katóval és Willy Fritschel a főszerepekben).

Az ujszentannai monstre hagyma-per az aradi törvényszék előtt

Második napja tárgyalja a bíróság Révész Béla ügyét — A feljelentés szerint a szentannai gazdákat hatszázezer lejjel károsította meg

Az aradi törvényszék két napon keresztül tárgyalta azt a magyaránny bünpert, amelynek középpontjában Révész Béla aradi terményügynök áll. A feljelentést 65 ujszentannai gazdálkodó adta be Révész ellen, aki több mint hatszázezer lejjel károsította meg a feljelentés adatai szerint a gazdálkodókat. Révész Béla a szatmári Freund és Fia terménykereskedő-cég nevében dughagymát adott el a feljelentőknek, akik a hagyma ellenértékéért három darab váltót állítottak ki 230—230 és 77 ezer lej értékben. A váltókat azután Révész leszámítottatta, viszont a gazdákkal olyan értelmű megállapodást kötött, hogy a hagymatermésüket egy bécsi cég megbízásából átveszi és a tőzsde árakat fizeti ki.

A szállítás az aradi Gross szállító-cég után meg is történt, mintegy 22 vagon hagymát szállítottak Bécsbe, azonban a cég az átvételüket megtagadta azzal az indoklással, hogy a szállítványokat nem használhatja, mivel sok a romlott közöttük.

Az átvett árakat ugyan a bécsi cég kifizette, azonban a vételár a vám- és szállítási költségek fedezetére sem volt elég, úgy, hogy Gross szállító-cég még 600 ezer lejt követelt Révész Bélától, mint aki a hagymát továbbította Bécsbe. Ilyenformán a szentannai gazdák semmit sem kaptak termésükért, sőt a leszámított váltókat a bank peresítette és azokat kénytelenek voltak kifizetni. Bünvádi feljelentést adtak be Révész Béla ellen, akit az ügyészség le is tartóztatott, majd a vizsgálat befejezése után, két hónap múlva szabadlábra helyezte.

Az aradi törvényszék dr. Mager—Ionescu-tanácsa tegnap kezdte tárgyalni a monstre-pert. A tanúkihallgatások csak a ma délutáni tárgyaláson fejeződtek be. A délelőtti tárgyalás bővelkedett izgalmas részletekben, amelyeknek során a védők egyike, dr. Vadász Armand le is mondott a védői tisztségéről. A perbeszéd elhangzása után a bíróság az ítélet kihirdetését a holnapi napra halasztotta.

Színház — Irodalom — Művészet

Jean Prosteanu hangversenyt ad Aradon

Hubay egykori tanítványa a legjobb Paganini-interpretáció.

Jean Prosteanu rőbusztus alakja, lobogó művészaja és recsegő hangja ismét megjelent az aradi kávéházakban. Paganini boszorkányos tehetségű interpretációját nem egyszer volt alkalma az aradi közönségnek végighallgatni, ha koncertestélyeken, vagy kávéházi asztalok mellett sirt fel a hegedűje...

Jean Prosteanu ma bejött a szerkesztőségbe. Tele bizakodással, határtalan önbizalommal, amely már szinte önhittség. Indokolt ez az önhittség, hiszen Paganinit talán senki sem tudja ma úgy eljátszani ezen a kerek világon, mint ez az érdekes művészember, Jean Prosteanu.

— Senki sem lehet próféta a saját házában! — kezdi szomorúan, s mély, karikás szeme dühösen villan fel. Az asztal, amely mellett helyet foglalt, megreccsen hatalmas öklének ütése alatt. Majd beszámol életéről, külföldi sikereiről és arról az időről, amikor elkezdte a művészet sovány kenyerét emni.

— Hubaynál tanultam. Mikor felmentem hozzá és meghallgatótt, nem fogadta el az első tandíj összegét, sőt később sem kért tőlem soha semmit az órákért. Ösztöndíjas növendék lettem az akadémián, majd 18 éves koromban kimentem Amerikába. Bármerre jártam, ragyogó siker jelölte az utamat... Legutóbb Olaszországban játszottam. Előadás után a tömeg vállain vitt ki a teremből és lelkesülten kiáltották: „Éljen a második Paganini!”... Azután Bécsben, Budapesten vendégszerepeltem hatalmas sikerek mellett... Mindenütt szívesen látnak, örömmel hallgatnak és elismernek, csak itthon nem!... Hába, az ember nem lehet próféta saját házában...

— Csütörtök este, 11-én koncertet adok az aradi Kulturpalotában — fejezi be bucsuzóul. — Tulajdonképpen azért jöttem, hogy szépen irjanak róla... Most mehetek hazálni a jegyekkel, hogy legyen valami bevétel... Művészsors 1932-ben... (—s)

* A színházi iroda közlése. A szombat esti és vasárnap esti előadásra csak a szelvénybérletek érvényesek. A rendes bérlet hátralevő részét a jövő héten érvényesíti az igazgatóság.

MOISSI hétfő este

* Az aradi Városi Színház műsora. Szombaton este: Kényes válóper. A párisi és budapesti színházi évad bombasikerű ujdonsága. Titkos Ilona vendégfelléptével. Mérsékelt helyekkel. Sorozatszám: 131. — Vasárnap délután 3-kor: A torockói menyasszony. A mozihelyáraknál is olcsóbb helyekkel. A legdrágább ülőhely 35 lej, a legolcsóbb 5 lej. Sorozatszám: 132. Délután fél 6-kor: Feketeszáru cseresznye. Mérsékelt helyekkel. Sorozatszám: 133. Este fél 9-kor: Dr. Szabó Juci. Titkos Ilona szenzációs alakításával, a művésznő bucsufelléptével. Sorozatszám: 134. — Hétfőn: Apáról fiura. (Fatalitatea invinsa). Iorga Miklós hatalmas drámai alkotása, először. Bérlet 28, Sorozatszám: 135. Kedden: Nagy farsangi vidám kabaré. Egyfelvonásosok, mókák és szavaltatok tarka változata. Bérlet 29. Sorozatszám: 136. — Szerdán: Szezonzáró bucsuelőadás. Köszöntőbeszéd, elmondja: dr. Janovics Jenő igazgató. Kolozsvári bál (Tabéry Géza szenzációs hatású színműve) és a Nagyszasszony álmodik. Fodor László lenyűgöző ujdonsága. Bérlet 30. Sorozatszám: 137.

Titkos Ilona autogramot ad a színház előcsarnokában Szombaton este mutatkozik be a művésznő Aradon legújabb alakításában

Szombaton délben érkezik meg Aradra Titkos Ilona, akit eddig a közönség csak a színtelen laphasábkökből ismert. Varázslatos egyénisége azonban már jó előre betöltötte a város minden zugát. Kávéházakban, a korszón és általában mindenütt, ahol az emberek megfordulnak, sok szó esik Titkos Ilonáról és budapesti sikereinek egyes etappjáról. Neincsak mint ragyogó jelenség, hanem a művészi mondanivalók kiváltságos interpretátora is felejthetetlen élményt nyújt Titkos Ilona egy-egy fellépése.

Az
Aradi Közlöny
főtéri kiadóhivatala
Bul. Regina Maria 19., a Minorita-
templommal szemben. Telefon 151.



Apróhirdetéseket este 9 óráig elfogadunk.

* Dr. Janovics Jenő igazgató meghívta Iorga Miklóst a hétfői premierre. A prózacyklus kétségtelenül bővelkedik szenzációkban. Amint már jelentettük, hétfőn mutatja be a prózaegyüttes Iorga Miklós hatalmas drámai alkotását, amelynek címe: „Apáról fiura”. (Fatalitatea invinsa). Mélyen szánótó, komoly alapgondolaton épült fel ez a kiváló színpadi alkotás, amely minden egyes bemutatója alkalmával viharos tetszést aratott. Dr. Janovics Jenő igazgató néhány nappal ezelőtt levélben értesítette Iorga Miklóst az aradi premieréről és a levélben meghívta az illusztris író az aradi bemutatkozó előadásra. Tegnap érkezett meg Iorga Miklós válasza, amelyben megígérte, hogy amennyiben sürgős ügyek nem kényszerítik távolmaradásra, úgy feltétlenül részt vesz az aradi premieren. A prózaegyüttes érthető izgalommal készül tehát erre a premierre, amely érdekességében és értékében egyaránt minden eddigi premiert felülmúl.

* Vasárnap délután: Torockói menyasszony és Feketeszáru cseresznye. Az idei szezon két legjobb prózája kerül vasárnap délután műsorra a színházban. Három órakor a színtársulat prózaegyüttese a bombasikerű aratott „Torockói menyasszony”-t eleveníti fel a fűszézonban utoljára. Délután fél 6-kor Hunyadi Sándornak szezonnyitó slágere, a „Feketeszáru cseresznye van műsoron mérsékelt helyekkel mellett.

* Janovics Jenő dr. egyhávi gázsivesztésre büntette László Andort és Major Katót. Néhány nappal ezelőtt László Andor bonvivánnak a Maya aradi premierjén afférja támadt Halmágyi Harryval, a színház fiatal táncosával. Az történt ugyanis, hogy egy néger táncnál, amelyet Major Kató az orchesterpulpitusáról dirigált, Halmágyi Harry hamarabb ment ki a színpadról, mint kellett volna. Major Kató kijelentette, hogy miután Halmágyi nem várta be a szám befejezését, nem hajlandó tovább játszani a táncossal a színpadon. A kínos incidens után László Andor az öltözőben tettelegesen rendreutasította Halmágyit. Major Kató kívánsága teljesült, amennyiben Halmágyit kihagyták a Maya további előadásából. Tegnap este azután az afférnak következményei lettek, amennyiben az eset szereplői levelet kaptak Janovics Jenőtől. Janovics Jenő László Andort és Major Katót egy havi, Halmágyi Harryt félhavi gázsivesztésre büntette. A súlyos büntetést a színészek nagy megdöbbenéssel vették tudomásul és a színház körül az a hír terjedt el, hogy Lászlóék felbontják a szerződésüket a színházzal.

Mint jeleztük a modern stílusú francia vígjátékok mintapéldányában mutatkozik be a művésznő. Nicole ügyvéd feleségét játsza a hatásos előadás olyan művészi regiszterével, hogy Kolozsváron és Nagyváradon zenekaros ház tombolta végig az egyes jeleneteket. A prózai együttesből Váro Anny, Benes Ilona, Czoppán Flori, Bárdos Klári, Barst Ödön, Tóth Elek, Tasnády, Tompa Sándor, Rajnai Sándor vesznek részt a „Kényes válóper” bemutatóján, amelynek előadása összjáték tekintetében is, bármilyen fővárosban megállhatja a helyét.

Vasárnap este mutatkozik be Aradon Titkos Ilona eddig elismerten legragyogóbb alakításában, a „Dr. Szabó Juci” címszerepében. Ebben az alakításban egészen más megvilágításban kerül a riváldák elé Titkos Ilona művésze. A „Dr. Szabó Juci”-ban Bárdy Teréz, Benes Ilona, Czoppán Flori, Forgács Sándor, Tóth Elek, Jambor György oszlopi annak a kitünő előadásnak, amelyet a prózaegyüttes produkál. A színház igazgatósága meghozta ezt a nagy anyagi áldozatot, amellyel szemben mindössze a mérsékelt helyárfelemelés áll.

Titkos Ilona egyebekben szombat délután öt órakor a színház előcsarnokában autogramot ad mindazoknak, akik akár a szombati, akár a vasárnapi előadásra megváltották a jegyüket.

SPORT KÖZLÖNY

Stern Géza, Románia ping-pong-bajnoka meghalt

Gyásza van Arad sportársadalmának.

Megdöbbenő hír terjedt el ma az aradi sportkörökben, Arad sportfjúságának egyik legkiválóbb és legtöbb reményre jogosító tagja: Stern Géza, Arad többszörös ping-pong bajnoka 19 éves korában meghalt. Tizenöt éves lehetett, amikor a zöld gyepről átpártolt a kettéosztott mezejü zöld asztalhoz és rövid idő alatt annyit fejlődött, izmosodott tudásban, hogy Romániának országos hírű bajnoka lett. Egy évvel ezelőtt Románia képviselőjében résztvett a budapesti nemzetközi ping-pongversenyeken, amelyeken szép eredményt ért el. Tíz nappal ezelőtt megbetegedett, úgy, hogy már a kolozsvári ping-pongversenyeken sem vehetett részt. Ma pedig megdöbbenve adták szájról-szájra a hírt: Stern Géza II., a bajnok, alig 19 éves korában meghalt...

Holubán Ferenc, a neves birkózó résztvesz a március 6-iki aradi birkózóversenyen

Beszámoltunk már arról, hogy a Toldi-klub március 6-án rendezi meg Aradon a Ferenc-téri iskola tornatermében az 1932-es évi országos birkózóbajnokságot. Ugyanis a Birkózó Központ az aradi Toldi-klubot találta legalkalmasabbnak arra, hogy a nagyszabású versenyt — mint a múltban, úgy az idén is — rendezze meg. A verseny kimagasló eseményei a neves birkózónak, Holubánnak erőmutatványai lesznek, amelyek Európaszerte nagy tetszést aratnak. Az európai hírű Holubán levélben értesítette már volt klubját, a Toldit, hogy a márciusi országos verseny keretében erőmutatványokat óhajt bemutatni, amelyet a Toldi-klub vezetősége nagy örömmel vett és így reményünk lehet arra, hogy a régen óhajtott mutatványokat alkalmunk lesz megtekinteni.

Antalfy Sándor a los-angelesi olimpiáson

Neuländer Endrétől, a Toldi Club ügyvezető elnökétől, azt a szenzációs hírt kaptuk, hogy Antalfy Sándor, a Toldi Club országos hírű birkózója, részt vesz a los-angelesi olimpiáson, amelyre, mint ismeretes, Románia anyagi okokból kifolyólag, nem tud versenyzőt kiküldeni. Antalfy Sándor olimpiáson kiküldetésének költségét a neves birkózó Amerikában élő rokonai, társadalmi uton megszerezték és erről már értesítették is Antalfy Sándort, aki már be is jelentette klubjának, hogy kimegy Los-Angelesbe, az olimpiászra. A versenyző kérte klubját, hogy az olimpiászra szóló engedélyt kérjék meg a központtól. Értesülésünk szerint, a klub vezetősége, a versenyző szándékát be fogja jelenteni a központnak. Antalfy a március 6-iki lebonnyoltásra kerülő országos bajnokságokon, amely Aradon lesz megtartva, részt vesz és utána hajóra száll, ha valami közbe nem jön addig.

O Jakubet megvette az Ujpest. Budapestről jelentik, hogy a „Csikó”-csapat kiváló centerét, a kaposvári Somogy klub legeredményesebb csatárát, ma az Ujpest megvette. A jeles centerért 3500 pengőt és Kármánt adták cserébe. Az Ujpest erősítéseit a tavaszi szezonra, ezzel még nem fejezte be, mert a középfedezet helyére a klub vezetősége, az ősszel szerződötetett Sároszt fogja szerepeitelti.

O Az AMTE sakkosztályt alakított. Az AMTE vezetősége, a tagok kérésére, megalakította a sakk-szakosztályát, amely valószínűleg ugyanolyan nagy mértékben fog aktivitást kifejteni, mint a munkások többi szakosztálya.

MOISSI hétfő este

Millió értékű használt okmánybélyegeket hoztak forgalomba

Bankigazgatók és kereskedők is súlyosan vannak kompromittálva

Brailából jelentik: A sziguranca nagyszabású okmánybélyeg hamisítást fedezett fel. Máris megállapították, hogy a hamisítók több millió értékű hamis okmánybélyeget hoztak forgalomba. A hatóságoknak tudomására jutott, hogy egy Cosma Teodofis nevű galaci ember hamis okmánybélyegeket adott el. A sziguranca több kitűnő nyomozóját küldte le a városba. Házkutatást tartottak Cosma Teodofisnál, ahol modern laboratóriumot és gumirozó gépeket találtak. A rendszerük a következő volt: A használt bélyegeket összeszedték a régi iratokról és vásárolták tisztviselőktől is.

Meleg vízben leáztatják a bélyeget az okmányról, ezután valami speciális kémiai eljárással lemosták a bélyegről a megsemmisítés céljából rányomott bélyegzőt, vagy irást. Ezt olyan tökéletesen tudták csinálni, hogy a bélyeg megtartotta eredeti színét. Az így preparált bélyeget préselték és gumirozták úgy, hogy használatlanak látszott.

Napoleon-aranyakat kínált eladásra az aradi piacon két betörő

Egy sofronyai gazdákodótól loptak tíz aranypénzt — Az orgazdákat is őrizetbe vették

Az aradi rendőrség ma érdekes körülmények között fogta el Stan János és Nedescu János rovttmultu betörőket, akik az aradi piacon aranypénzeket kínáltak eladásra. Bugariu Tódor, az aradi rendőrség tisztviselője huzamosabb időn keresztül kísérte figyelemmel a két gyanús viselkedő férfit, akik bizalmasan félrehúzódva, kínálták a birtokukban lévő aranyérméket eladásra. Amint igazolásra szólította őket fel és a Stan János kezében lévő pénzt közelebről megvizsgálta, megállapította, hogy azok Napoleon-aranyak.

A rendőrtisztviselő a két gyanús férfit elő-

A bélyeghamisító bandának több tagja volt. Közöttük egy Ost Solomon nevű galati nagykereskedő. Az ő üzletében is házkutatást tartottak a detektívek. Eredmény egy nagy botlók, zsúfolásig megtöltve már egyszer használt okmánybélyegekket.

Ost kihallgatása alkalmával kiderült, hogy a közintézményektől árverésen óriási mennyiségű régi iratot vásárolt, amelyeken természetesen bélyegeg voltak. A lemosott és preparált bélyegeket azután tovább adták. Így megállapították, hogy egy bankigazgató nyolcvanezer lej értékű bélyeget vásárolt, természetesen — olcsón.

Ugyancsak egy másik nagy cég leszedette és lemosatta a hamisítókkal a régi számláin levő bélyegeket. Megállapították még azt is, hogy több brailai cég is bele van keverve a hamisításokba. A hatóságok véleménye szerint a forgalomba hozott hamis bélyegeg értéke meghaladja az egymillió lejt is.

állította a rendőrségre, amely alkalommal bevallották, hogy néhány nappal ezelőtt az arad-megyei Sofronya községben jártak, ahol Sid-noc István gazdákodóhoz törtek be. Felfestették a szekrényeket, ahonnan több ezer lej értékű ruhaneműt és 10 darab Napoleon-aranyat loptak el. A ruhaneműket értékesítették, az aranyakat pedig a mai piacon akarták eladni. A rendőrség az értékes pénzdarábokat lefoglalta, ugyancsak őrizetbe vette a két betörő által megnevezett orgazdákat is és egyben bevezette a nyomozást annak megállapítására, hogy a két betörő lelkiismeretét nem terheli-e még egyéb büntetés.

Letartóztattak egy volt litván minisztert

A csavargónak öltözött detektív leplezte le a betörőket — A volt miniszter végig csalta egész Csehszlovákiát — Avval védekezett, hogy érdekelte a csavargók élete —

Prágából jelentik: A pilseni rendőrség az elmúlt napokban szenzációs fogást csinált. Több gazdátlan betörés, csalás és szélhámoság után a rendőrség figyelmes lett három Pilsenben tartózkodó idegenre, akik közül az egyik Kosarenko, a másik Besták, a harmadik Turnovsky néven igazolta magát. A rendőrség állandó megfigyelés alatt tartotta a gyanús idegeneket, akik egész napokon át kéteshírű pilseni lokálokban töltötték idejüket és különböző többszörösen büntetett előéletű pilseni galériásokkal érintkeztek.

A rendőrség egyik detektívje csavargónak maszkírozta magát és megjelent abban a kocsmában, ahol Kosarenkóék tartózkodni szoktak és szóba elegyedett velük. A detektív olyan bizalmat tudott kelteni a három idegennél, hogy csakhamar elárulták legközelebbi terveiket, őt is beavatták azokba és a zsákmányból illő részesedést ígértek. A detektívvel kiegészített három banda utnak is indult késő este, hogy az egyik előkelő pilseni üzletet kirabolja, azonban alig, hogy megkezdtek munkájukat, a rendőrség ártalmatlanná tette őket. A három meglepett betörő csak a rendőrségi kihallgatás során tudta meg, hogy a negyedik társuk detektív volt.

A rendőrség részletesen utána nézett a három letartóztatott idegen priuszának és ekkor kitűnt, hogy Kosarenko, Litvánia volt minisztere, aki két éve kóborol Csehszlovákiában és akit a rendőrség mint kémgyanús embert már régóta állandó megfigyelés alatt tart.

Kosarenko kihallgatása során el is mondotta, hogy egy a kémkedésre mint a további bűncselekményekre vonatkozó gyanúsítás alaptalan. Ő egyetlen bűncselekményben sem vett részt aktívan, a betörőtársasággal csak mint kíváncsiskodó tartott az éjszaka is, mert

érdekelte őt a betörővilág ismeretlen élete. Kosarenko elmondotta azt, hogy évekkal ezelőtt jelentős politikai szerepet játszott a balti államokban és egyidőben földmivelésügyi miniszter is volt.

Amikor Kosarenko volt litván miniszter letartóztatásának híre kelt Pilsenben, csakhamar tömeges feljelentések érkeztek a rendőrségre Kosarenko ellen. Közel félszáz pilseni kereskedő és iparos jelentkezett, akiket Kosarenko súlyos összegekkel csapott be és a károsultak kárának összege meghaladja a 200.000 koronát.

A szenzációs letartóztatásnak további részletei egyelőre ismeretlenek, annyi bizonyos, hogy kevés bűnügy keltett olyan nagy szenzációt Csehszlovákiában, mint a volt litván miniszter letartóztatása.

Ellenőrzik a maximális árak betartását

Szigorúan megbüntetik a rendelet ellen vétőket

Aradváros polgármesteréhez az utóbbi hetekben több panasz érkezett, hogy az aradi pékek és mészárosok nem tartják be a maximális árakat. A panaszok szerint úgy a kenyér, mint a husféléket sokkal drágábban árúsítják, mint ahogyan a város maximálta azokat. Radu Cornel dr. polgármester az ügyben interveniált a rendőrség árelenőrző-osztályánál, hogy az összes maximált élelmiszerek és egyéb áruk árait vizsgálják felül és azokat, akik a maximális árak körül kihágásokat követtek el, szigorúan büntessék meg.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Önálló osztalékpolitikájukat továbbra is megőrzik az aradi pénzintézetek

Az aradi bankok többsége az osztalék kifizetése mellett dönt a közeli napok mérlegmegállapító igazgatósági ülésein — Tulzott hírek kerültek forgalomba az erdélyi magyar pénzintézetek állásfoglalásáról a szász és a román bankok elhatározásaival kapcsolatban

Nyilatkoznak Arad kisebbségi bankvezérei az osztalék problémájáról az Aradi Közlöny számára

Általános feltűnést keltett gazdasági körökben az a hír, amely egyes sajtóorgánumban napvilágot is látott, hogy az erdélyi román és szász pénzintézetek, közelebbről pedig a „Solidaritatea” nevű szindikátusba tömörült erdélyi román pénzintézetek, valamint a „Revisionsverband” kötelékébe tartozó huszonegy erdélyi szász pénzintézet ebben az évben nem fizetnek részvényeseiknek osztalékot. Ugyanaz a hír arról is tud vélni, hogy mivel az érdekelt pénzintézetek az elmúlt üzleti év nyereségét teljes egészében belső tartalékaik növelésére kívánják fordítani, ebben az évben az igazgatósági tantiémeket sem folyósítják. A szász bankok külön felhívást is bocsájtottak ki ezzel kapcsolatosan betéteseikhez, akiket arra szólítanak fel, hogy a gyümölcsöztetésre elhelyezett tőkéiket semmi esetre sem vonják ki a szász bankokból: ellenkezőleg, kössék le tőkéiket hosszabb időre, mert ezzel is csak a pénzintézetek üzleti lehetőségeit támasztják alá.

Tulzottak a hírek

Az Aradi Közlöny munkatársa a mai nap folyamán részletesen informálódott a hír valóságát illetően. Meg kell állapítanunk, hogy a hír abban a formájában, ahogy helyenként napvilágra került, semmi esetre sem felel meg a valóságnak. A szász pénzintézetek külön akciójától eltekintve, az erdélyi román pénzintézetek egyöntetű állásfoglalásáról egyáltalán nem lehet beszélni, hiszen a legtöbb pénzintézetben még a jelen pillanatig sem történt döntés az osztalék felhasználásáról. A brádi „Crisana” Gazdasági Bank és Hitelintézet R.-t., amely tagja az erdélyi román pénzintézetek egyesítő „Solidaritateának”, — most megjelent mérlegében két és fél millió tiszta hasznot mutat ki és ezzel kapcsolatosan 12 százalékos osztalékot fizet ki részvényeseinek. Tehát a hír a fenti formájában nem felel meg a valóságnak.

Értesüléseink szerint, a pénzintézetek 1931. évi osztalékpolitikáját ez évben is a gazdasági helyzet reális szükségességét fogják meghatározni. Ugy a külföldön, mint a belföldön, egyre jobban előtérbe került a részvénytársaságok osztalékának kérdése, annál is inkább, mert egyes külföldi nagy pénzintézetek, amelyek közvetlen kapcsolatban állanak a romániai pénzpiaccal, már jórészt döntöttek is ebben a kérdésben. Budapesten a vezető nagy pénzintézetek között, mint amilyen a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank Rt., a Magyar Leszámlolóbank Rt., a Pesti Házai Takarékpénztár és Hitelbank R.-t., az az álláspont alakult ki, hogy a nyomott üzletmenet ellenére is, fizessenek osztalékot, amely kevesebb az elmúlt évi dividendánál. Az osztalék nem fizetését viszont azoknál a pénzintézeteknél veszik eszükbe, amelyeknek főként külföldi részvényesei vannak. Ezeknek a bankoknak elhatározását az a körülmény befolyásolja, hogy mivel a külföldi tartozásokat nem fizetik, logikátlan álláspont volna osztalékot fizetni, ugyancsak a külföldre, a külföldi részvényesek számára.

Az aradi bankvezérek nyilatkozatai:

Belföldön — amint köztudomású már — a bucaresti-i nagybankok abban állapodtak meg, hogy 5—6 százalékos dividendát folyósítanak részvényeseik számára az elmúlt üzleti év eredményeiről. Ez a szám a részvények árfolyamértékének mintegy 8—10 százalékát re-

prezentálja. A szász kisebbségi pénzintézetek egyöntetű állásfoglalása egyelőre egyedül áll; ami pedig a román pénzintézetek álláspontját illeti, a brádi Crisanán kívül a szebeni Albina-Bank és még más román intézet sem vállalja a „Solidaritatea” kezdeményezését, hanem redukált osztalékot fizet. Az erdélyi magyar kisebbségi pénzintézetek álláspontja közös elhatározás alapján még egyáltalán nem ismeretes és korai is volna olyértelmű kommentárokat fűzni hozzá, mintha üzleti politikájukat a többségi magánbankok elhatározásai befolyásolnák.

Az aradi pénzintézetek — mint ismeretes — nem tartoznak egy bankszindikátus kötelékébe sem, tehát elhatározásaikban jelenleg is saját kezdeményezésük a mérvadó. Az Aradi Közlöny munkatársa a mai napon végiglátogatta az aradi önálló magyar kisebbségi pénzintézeteket, hogy az osztalékpolitikájukat megismertessük olvasóközönségünkkel. Az aradi magyar kisebbségi pénzintézetek vezérigazgatóinak nyilatkozatait az alábbiakban ismertetjük:

FARAGÓ REZSŐ,

az Aradi Általános Takarékpénztár Rt. vezérigazgatója az Aradi Közlöny munkatársának a következőképpen nyilatkozott:

— Az elmúlt esztendő az üzleti viszonyok és a kereseti lehetőségek nézőpontjából *ketté kell osztani* — mondotta. — Az év első fele, bár a külföldön jelentkező nyugtalanság már érezte hatásait, elég kedvezően alakult. A második felév a kihelyezések teljes szünetelésében és a jelentékeny kamatvesztésekkel járó *állandó felkészültségben telt el*. Azonban a hitelüzleteken kívül eső banktevékenység ezen idő alatt is megmaradt és *fenntartott bizonyos jövedelmeket*. Az üzlet kockázatai nem növekedtek, sőt az idején megkezdett és fokozatos hitelredukciók a *vesztések mértékét az előző éviéknél is lejjebb csökkentették*.

— Mindezek most már támpontot adhatnak az osztalék kérdése tekintetében való elhatározásunkhoz. Ennél nem hagytuk figyelmen kívül a jövő eshetőségeit sem, amelyekkel szemben a korábbi években folytatott tartalékolásaink mindenestre *számtalán védelmet nyújtanak részünkre*. Ezen és egyéb érdekek kielégítése mellett részvényeseink érdekeire is kellő tekintettel kell lennünk s miután az üzleti eredmény lehetővé teszi, *az elmúlt év után fogunk osztalékot fizetni*. Az osztalék a viszonyok természetes következtéképp kevesebb lesz, mint az előző évi. Hogy az osztalék redukcióját mily mértékben fogjuk javasolni, arra nézve igazgatóságunk még nem határozott.

FODOR GYULA,

az Aradmegyei Takarékpénztár Rt. vezérigazgatója az intézet osztalékpolitikáját illető kérdésünkre a következőket jelentette ki:

— A vezetésem alatt működő pénzintézet mérleg-megállapító munkálatai — mondotta az aradi bankvezérek doyenje — mindezekig nem nyert befejezést. Ettől függetlenül azonban minden valószínűség szerint *az elmúlt üzleti évünk nyereségének osztalékát ebben az évben is ki fogjuk fizetni részvényeseinknek*.

— Azt hiszem, fölösleges külön is rámutatnom mindazokra az okokra, amelyek a reális osztalékpolitika elveinek komoly figyelembevételét írják elő minden szolid intézet számára — mondotta tovább. — Az elmúlt év ke-

reseti lehetőségeinek csökkenése az ezt megelőző üzleti év eredményeivel szemben megfelelő módon kifejezésre jut a gazdasági élet minden területének eredményeiben és természetesen *erre tekintettel kell lennünk az idei osztalékunk nagyságának meghatározásánál is*. Amidőn tehát egy, az elmúlt évi dividendánál *mérsékeltbb osztalék kifizetésére gondolunk ebben az évben*, erre az intézet részvényeseinek jófelfogott érdeke ösztönöz. Az *óvatossági osztalékpolitika minden alkalommal csak a pénzintézetek belső megerősödését eredményezi* és ez lesz az egyik legfontosabb szempont, amelyet valamennyien figyelembe veszünk azon az ülésen, amelyen dönteni fogunk a nyereség felosztásának javaslata felett.

ISSEKUTZ GÉZA,

az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár Rt. vezérigazgatója kérdésünkre a következőket válaszolt:

— Kissé korainak tartom még a kérdést, — jelentette ki — mivel a bank igazgatósága *semmitéle értelemben nem döntött felette*. Ez azonban már a közeli napokban meg fog történni. Értésültem magam is a szász pénzintézetek és az erdélyi román pénzintézetek egy részének elhatározásáról az osztalékfizetés időleges felfüggesztését illetően és *meg is tudom érteni azt az óvatosságot, amellyel ezek a pénzintézetek felkészülnek bensőleg a következő üzleti év esetleges fordulataira*. Mindazonáltal a jelen pillanatban még nem tudom magam sem, milyen elhatározásra fog jutni a bank igazgatósága. *Nem tartom kizártnak, hogy a részvényeseink számára ez évben tartalékoljuk kifizetés helyett az elmúlt évi osztalékot*, de az sem lehetetlen, hogy ebben az évben is folyósítjuk, természetesen azonban a reális szempontok mérséklésre intő figyelembevételével. Az első esetben természetesen *nem kerül sor az igazgatósági tantiémek kifizetésére sem*. Ha a mérlegmegállapító munkálatok végleges befejezést nyernek, mindenestre a mérlegmegállapító igazgatósági ülés a praktikus szempontok figyelembevételével *let fogja meghozni döntését*.

A fenti nyilatkozatokból megállapítható, hogy az aradi magyar pénzintézetek ezuttal sem befolyásoltatják magukat külső elhatározásoktól az idei osztalékpolitikájukat illetően. Az az egyöntetűnek mondható állásfoglalás, amely túlnyomórészt *határozottan a dividendafolyósításának elhatározását jelzi a közeli napokra nézve, élesen cáfolja a tulzott híreszteléseket, amelyek az erdélyi magyar pénzintézeteket is bevonná szándékozzák a szász pénzintézetek és egyes román bankok osztalékpolitikájába*. Az aradi pénzintézetek szolid üzletpolitikájuknak megfelelőleg fogják redukálni kifizetésre kerülő osztalékjukat és a maguk megkezdett útjaikon egyenesen haladnak előre tovább.

Jakab Géza.

Aruszállítások speciális engedéllyel

A CFR. vezérigazgatóságának értesítése.

Bucurestiből jelentik: A CFR. vezérigazgatósága részletes értesítést kapott azoknak az árucikkeknek a listájáról, amelyeket ezentúl Magyarországra csak a magyar kereskedelemügyi miniszterium speciális engedélyével lehet szállítani. A magyar kormány rendeletének értelmében azokat a szállítmányokat, amelyeket január 22. után indítottak utnak, mindaddig nem engedik be Magyarországra, amíg a feladóik a szükséges engedélyt meg nem szerzik.

Igy tehát könnyen előállhat az a helyzet, hogy a határállomásokon vagonok egész sora fog vesztegelni és ezzel a román exportőrök újabb károkat szenvednek. Azok az áruk, amelyek csak engedéllyel lehet Magyarországra szállítani, a következők: turó, nyers alma, tűzifa, fahulladék és fűrészáru, faszén, faragott fa, zsindely, kerítéshez szükséges karó, ládák, hajlított butor, papír és üvegáruk, rádió és rádió alkatrészek. A rendelet a tranzit-árura nem vonatkozik.

Ma este a VI-ik sváb-bál a Fehér Kereszt nagytermében. Belépő-jegy 40 lej
Család-jegy 100 lej

Felemelték a nyugdíjas-létminimumot

Lényegesen módosítják a nyugdíjas-rendeletet — A nyugdíjas-szövetség kiküldöttel kérelmének alapján döntött a miniszter

Bucurestiből jelentik: Argetoianu pénzügyminiszter és Zamfir Bratescu, valamint Ottescu államtitkárok fogadták a nyugdíjasok küldöttségét. Az elhangzott kérelmek és a későbbi megbeszélések alapján, elhatározták, hogy azt az ismeretes minisztertanácsi jegyzőkönyvet, amellyel a nyugdíjakat leszállították, a következőképpen módosítják:

1. Az a létminimum, amelyet jelenleg kétezer lejben állapítottak meg és amely nem esik a csökkentések alá, magasabb összegnél fog kezdődni. 2. Újból ki fogják számítani, hogy megfelel-e a valóságnak, hogy a nyugdíjaknál eszközölt levonások összege meghaladja a 399 millió lejt, amennyit az említett minisztertanácsi jegyzőkönyv előír. A nyugdíjasok ugyanis

azt hangoztatták, hogy a levonások egy millió lejt tesznek ki. Abban az esetben, ha megállapítást nyer, hogy a levonások meghaladják a 399 millió lejt, a különbözetet a kis nyugdíjasok fogják kapni. 3. Előkészítik és még a közeli napokban a parlament elé terjesztik a nyugdíjak egységesítéséről és harmónizálásáról szóló törvényt. Ennek a törvénynek a kidolgozásánál a nyugdíjasok delegátusai is részt vesznek. 4. A februári nyugdíjak kifizetése ugyanugy történik, mint a januáriaké. Abban az esetben, ha az új számítások során kiderülne, hogy valóban többet vettek le, mint amennyit a minisztertanácsi jegyzőkönyv előír, a különbözetet a kincstár márciusban visszafizeti a nyugdíjasoknak.

A gazdasági katasztrófa aradi áldozatai

Erdekes átirat az aradi pénzügyigazgatósághoz — Akik visszaadták ipar-
engedélyüket — Amit figyelembe kell venni az adókievítő bizottságnak

Az aradi pénzügyigazgatósághoz ma az Iparkamara átirata érkezett, amelyben közölte azoknak a neveit, akik visszaadták iparigazolványaikat vagy pedig az adózás szempontjából történt náluk olyan változás, amely a mai gazdasági viszonyok következtében állott elő. A kimutatásban régi aradi iparosok és közismert vállalkozók nevei is szerepelnek, akiknek lemondását az illetékes adóhivatalok előjegyzésbe veszik és a most kezdődő adókievitésnél már ennek a figyelembevételével állapítják meg az új adókat.

A kimutatásban szerepel az első között Rác Imre, aki a Baeder-gyárból történt kilépését jelentette be. Az iparigazolványról a következők mondtak le: Halmos Dezső, Flora likörgyár, Deutsch Mihály szatócs, Politzer Miksa kereskedő, Végh István kocsigyáros, Kristyóry Sándor pék, Gárdos és Bornstein a lisztüzlet engedélyéről, Plesz Gyula női-divat kereskedő, Ingatlanforgalmi Rt., Ranschburg és Bing borkereskedők, Glück József csak ne-

gyedrészét tartja meg üzletének. Ugyancsak az iparigazolványukról mondták le Schwartz és Társa, Meisl Imre szabó, Czégska Tibor szövetkereskedő, Fink Aibert halkereskedő, Curiclian fényképész, Kramer Aurora kalapszalom, Grünberger Mór textilkereskedő, akinek a Metiana (Forray)-uccában van üzlete. Megszüntette a pankotal fióküzletét az aradi Németh, Szenes és Schwartz textilkereskedő-cég, Burghardt Károly asztalos, Fodor Lajos építész, Marer fakereskedő, Baritz Máté asztalos, Eberlein József asztalos, Merkler Izidor lómészáros, Fischmann Lajos furnikereskedő, Karácsonyi Mátrón szabó, Lovas István lakástisztító és Wiesel Jenő fakereskedő szintén engedélyüket adták vissza.

A kimutatás alapján az adóhivatalok előjegyzésbe vették a lemondásokat. A mindinkább súlyosbodó viszonyokra különben jellemző, hogy az adóhivatalokhoz most már naponként érkeznek lemondások az engedélyekről és átlagosan naponként husz aradi cég jelenti be ipara megszüntetését.

= Csődöt kért maga ellen egy ujaradi textilkereskedő. Az aradi törvényszék csődbíróságához Chambré György ujaradi textilkereskedő kérvényt nyújtott be, amelyben a csőd megnyitását kérte önmaga ellen. Kérelmében hivatkozott a leromlott gazdasági viszonyokra, valamint az inkasszó nehézségeire, melyek arra kényszerítették, hogy a csőd megnyitásának elrendelését kérje. A cég aktívái 120.000 lejt tesznek ki, míg a passzívák összege 100.000 lejt. A csődbíróság a kérelemre vonatkozólag úgy döntött, hogy a csődeljárást megnyitja Chambré György ellen és tömeggondnoknak Ornstein Árpád ügyvéd, volt törvényszéki bíró nevezte ki.

— Árlejtsést irnak ki a színházi buffére és ruhatárra. A város vezetősége elhatározta, hogy a színház buffet és ruhatár bérletének, özvegy Weinbergernének, a várossal kötött szerződését felbontja. Erre ugyanis az adott okot, hogy özv. Weinbergerné az utóbbi időben nem tett eleget a várossal szemben vállalt kötelezettségeinek. A színházi buffet és ruhatár bérletére a város új árlejtsést ír ki.

= Állami szállítók küldöttsége a miniszterelnöknél. Bucurestiből jelentik: A kifizetetlen államadóságok ügyében a Lorga a miniszterelnök előtt, az állam szállítóinak egy küldöttsége jelent meg, akik követeléseiknek kifizetését sürgették. A kormány ugyanis a múlt évi tartozásokra már kiadta a fizetési utalványokat, amelyeket azonban alapok hiányában, még nem lehetett beváltani. A miniszterelnök meghallgatta az érdekeltek panaszait, amelyekből kitűnik, hogy egyeseknek az államtól már olyan hatalmas követeléseik vannak, amelyek meghaladják alaptőkéjüket. Lorga megígérte, hogy intézkedni fog a fizetési utalványok kifizetése érdekében.

= Magyarország felmondta a közvetlen vasúti tarifát. A Magyar Államvasutak értesítették a szomszédos államokat, hogy kénytelenek felmondani a közvetlen tarifát, mivel a devizakorlátozások következtében nincsenek abban a helyzetben, hogy idegen valutában kifizethessék azt a részt, amely a szállítások után, az idegen államoknak járna. Romániának is hasonló szerződése van Magyarországgal és annak felmondása következtében, most újabb nehézségek hárnak a Magyarországra irányuló export elé.

Aradmegyei gazdák értekezlete a megyeházán

Memorandumban fejezték ki kívánásaikat a szőlőtermelés racionalizálásával kapcsolatban.

Az aradi Mezőgazdasági Kamara kezdeményezésére az aradmegyei gazdák ma délelőtt értekezletet tartottak a vármegyei háza nagytermében. Az értekezleten Marsieu Justin dr. elnököt és azon megjelent Serbanu György dr. prefektus és Radu Corneliu dr. interimár-bizottsági elnök is. Popescu Miklós, a Mezőgazdasági Kamara igazgatója a kormányhoz azt a törvényjavaslatát ismertette, amellyel a bor-exportot kívánja elősegíteni és racionalizálni kívánja a szőlőtermelést. A nagyfontosságú törvényjavaslat letárgyalása alkalmával számos hozzászólás után elfogadták azokat a módosításokat, amelyeket a Mezőgazdasági Kamara javasolt. Ezeket a kívánalmakat memorandum formájában terjesztik fel a földművelésügyi miniszternek. Érdekes megemlíteni, hogy szó volt arról, hogy az értekezleten részt vesz Pamfil Seicaru, a „Curentul” főszerkesztője is, aki azonban táviratilag közölte, hogy betegsége miatt nem tud Aradra jönni. Az értekezlet hánt egyébként nagy érdeklődés mutatkozott, úgy, hogy a vármegyei háza nagyterme zsúfolásig megtelt az aradmegyei gazdákkal.

A szerkesztőért
STAUBER ISTVÁN
föld.

Az aradi ág. hitv. evangélikus egyházközség mély megilletődéssel tudatja, hogy

Wadowsky Gusztáv úr

az egyházközség tiszteltbelli örökös felügyelője,

életének 87-ik és az egyházközség kebelében betöltött tisztségének 55-ik évében, f. hó február hó 5-én visszaadta nemes lelkét a Mindenhatónak.

A boldogult halott földi tetemét f. hó 6-án délután 4 órakor fogjuk az aradi ág. hitv. evangélikus templomból a felső temetőben levő saját sírkertjében örök nyugalomra helyezni.

A hitű, áldozatkész nemes lélek emléke legyen áldott és kegyelettel őrzött.

Arad, 1932. február 5-én.

Az aradi ág. hitv. evangélikus egyházközség.

Az ARADMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR, IGAZGATÓSÁGA, FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁGA és TISZTVISELŐI KARA mély megindulással s a legőszintébb fájdalommal jelenti, hogy az intézetnek több mint négy évtizeden át volt igazgatósági tagja

WADOWSKY GUSZTÁV úr

f. hó 5-én jobblétre szenderült.

A Megboldogult mindenkor odaadó buzgalommal s rajongó szeretettel csüngött intézetünkön, miértis felejtethetlen emlékét hálas kegyelettel fogjuk megőrizni.

Hült tetemei f. hó 6-án d. u. 4 órakor fognak az ág. hitv. evangélikus egyház aradi templomából örök nyugalomra helyeztetni.

Arad, 1932. február hó 5.

Az aradi TRICOLOR Sport Egyesület ma, szombaton a Müncheni tancos teaestélyt rendez

RÁDIÓ KÖZLÖNY

Rovatvezető: Sztolár Jenő

Rádióharamiák

Bizonyára emlékezetes még az a pártját ritkító, s a technika legmodernebb vívmányát igénybe vevő család, amellyel Hindenburg német birodalmi elnök berlini stúdióban tartott újsóvi beszédét, a kommunista szervezet, saját programjukat hangoztató beszédre hamisította meg.

A dolog úgy történt, hogy a Berlin-Königs-Wusterhausen közötti kábelt egy helyen megbontották, s mikor Hindenburg megkezdte beszédét, a kommunisták bekapcsolták saját mikrofonjukat, amelyben kommunista programbeszédet tartottak. A hallgatók először nem tudták mire vélni a dolgot és végtelenül csodálkoztak, hogy maga az elnök, a társadalom és állam felorgatását jelentő súlyos szavakat mond a rádióba.

Csak később derült ki a család. Természetesen mindent elkövettek, hogy a tettesek nyomára akadjanak, de eddig eredménytelenül.

A rendőrségnek nagy segítségére van egy amatőr, aki röviddel Karácsony előtt egy gramofon-felvételi készüléket szerzett be magának, amellyel állandó kísérleteket folytatott. Hindenburg beszédét is sikerült felvenni, még pedig oly jól, hogy még a kis kattogás is hallható, amit a kommunista mikrofon kábelre kapcsolása okozott. A lemez lejátszása közben, több fontos támpontot sikerült találni, amely nagy mértékben meg fogja könnyíteni a rendőrség eredményes munkáját.

Hálózati készülékek áramellátása. A hálózati készülékeket két főcsoportba oszthatjuk, úgy mint egyen- és váltóáramú készülékekre. A rádióhoz ugyanis feltétlenül tiszta egyenáram szükséges. Míg egyenárami hálózathál ez egyszerű szűrőberendezéssel megoldható, addig váltóáramnál már sokkal komplikáltabb a hely-

zet. Ezeknél a gépeknél a tiszta egyenáramot három fokozatban állítják elő. Elsősorban transzformátorral a megfelelő feszültségekre alakítjuk, a váltóáramot egy lámpával egyenirányítjuk és egy fojtótekeres blokk-kondenzátor kombináció a fluktuáló egyenáramot kismítja, megszüri. (Minél jobb az áram szűrése, annál kevesebb lesz a gép zugása.) Ugy az egyen-, mint a váltóáramú készülékek helyes működése csak akkor van biztosítva, ha a hálózati feszültségben nincsen nagy ingadozás.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, FEBRUAR 6.

Bucuresti. 13. Gramofon. 18. Sibiceanu-zenekar. Könnyű és román zene. 19.10. Sibiceanu-zenekar. 20.40. Gramofon. 21. Seidmann saxofonművész hangversenye. 22. Luca-zenekar. — Budapest. 10.15. Gramofonhangverseny. 1. Déli harangszó. 1.05. A Weidinger szalonzenekar hangversenye. 5. A „Rádióélet” gyermekjátzó-órja. (Harsányi Gizi előadása). 6. „Missziós üzenetek”. 6.30. „Japán emlékeim”. Várady Zoltán dr. előadása. 7.15. D'Indy emlékhangverseny. Helyszini közvetítés a Verböczi-uccai gróf Zichy-palotából. Közreműködik Hubay Jenő dr. 9. Népszínműelőadás a Stúdióból. „Falu rossza”. Népszínmű. Majd Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye. — Bécs. 12.30. Marchek-zenekar. 15. Etté Bernard zenekarának gramofonlemez. 18. Wacek-zenekar. 20.30. Hangverseny a zeneegyesületi nagyteremből. 21. Pászthory Kázmér: A hancm igazságos fésűs c. vigerája. Bemutató a gráci operaházból. 23.15. Werba-zenekar. — Belgrád. 12. Gramofon. 12.30. Gramofon. 13. Harangszó. 13.05. Rádiózenekar. 16. Gramofon. 18. Rádiózenekar. 21. Opera. Utána jazz. — Berlin. 17.05. Szórakoztató zene. 19.30. Beethoven: Ez-dur négyese (Künger-vonósnégyes). 21. Holländer Frigyes és Holländer Viktor zeneműveiből. Utána a berlini orvosszövetség bálja. — Heilsberg. 17.15. Fuvószene. 19.50. Orgonaverseny. 21.10. Tarka-est. Utána tánczene Berlinből. — Kassa. 12.30. Gramofon. 13.30. Rádiózenekar. 18.10. Tánczene. 19.30. Gramofon. 22. Rádiózenekar. — Milano. 17.40. Gramofon. 17.50. Jazz. 20.05. Rádióötös. 21.15. Könnyű

zene. 22. Szimfonikus hangverseny. Utána: Vendéglői zene. München. 20.35. Suppé: Fatmice, operett a nemzeti színházból. Utána: Tánczene. Róma. 18.45. Hangverseny. 21. Gramofon. 22. Opera valamely színházból, vagy hangverseny a stúdióból. — Varsó. 16.50. Gramofon. 19.30. Húszági hangverseny. 20.35. Gramofon. 21. Könnyű zene. 23.10. Chopin-művek. Utána: Tánczene.

VASÁRNAP, FEBRUAR 7.

Bucuresti. 11.45. Karének. 12. Rádiózenekar. 13. Gramofon. 18. Marcu-zenekar: Könnyű és román zene. 20.40. Gramofon. 21. Rádiózenekar. 21.45. Zolozna énekesnő hangversenye. 22.15. Rádiózenekar. — Budapest. 11. Róm. kath. istentisztelet. 12.15. Evang. istentisztelet. Majd: Zenekari hangverseny. E hangverseny szünetében: Márkus László felolvasása: „Elkallódó kincseink”. 4.45. Rádió Szabad Egyetem. 5.50. A Berend szalonzenekar hangversenye. 8.40. „Vidámságok”. Irta és felolvassa: Molnár Jenő. 9. Szabó Lujza és Palló Imre ária- és dalestje. 10 órától éjféltől 2 óráig: A „Rádióélet” rádióbálja. — Bécs. 11. Orgonajáték. 12.15. A bécsi szimfonikusok. 13.30. A bécsi szimfonikusok. Könnyű zene. 16.30. Krall-jazz, énekel Petrov Emil. 18.20. F-moll zongoratrió. 19.50. A népopera zenekar. 23.20. Tánczene. — Belgrád. 11.30. Gramofon. 12. Szimfonikus hangverseny. 15. Tánc gramofon. 18. Balalajka. 21. Rádiózenekar. 21.45. Dnabak operanégyes: Operariák. 22.45. A Tomislav-kar hangversenye. Majd cigányzene. Berlin. 18.10. Gewandhaus vonósnégyes. 21. Különböző népek táncai. Utána: Tánczene. — Brüsszel. 22. Mascagni: Parasztbecsület és Leoncavallo: Bajazzók című operája. — Heilsberg. 17.05. Operaházi zenekar. Könnyű zene. 19.30. Udvari hangverseny. Utána: Berlin. — Hillversum. Általános rádió. 21.55. Kovács Lajos és zenekara. — Milano. 17. Könnyű zene. 18.40. Vendéglői tánczene. 20.10. Könnyű zene. 21.15. Szórakoztató zene. 22. Opera. — Prága. 8.30. Reggeli hangverseny. 21. Cseh filharmonikusok. Szél György vezényletével, Németh Máriával. — Svájc Aleman adó. 16. Ländler zene. 17.20. Strauss keringő. 18. Táncgramofon. 19.50. Rothpletz hegedűművész. 21. Tarka farsangi est. — Varsó. 13.15. Filharmonikusok. 15.20. Néptáncok. 16. Tánczene. 18.45. Délutáni zene. 21.15. Könnyű zene. 23.10. Morsztyn zongoraművész. Utána: Tánczene.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lel vastagabb betűvel: 8, illetve 10 Lel. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lel. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak választóvevővel ellátott kérdézőkérésre válaszolunk. Aláíratok kelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

APRÓHIRDETÉSEKET ESTE 9 ÓRÁIG VESZÜNK FEL.

ALKALMAZÁS.

JOLFÓZÓ bejáró mindenest keresek, reggélésen is tudjon főzni, v. Ferdinand-ucca 8., ajtó 2.

LAKÁS.

V. Szabadság-tér 10. sz alatt egy-szobás, alcovos, fürdőszobás és kétszobás, parket és modern lakások május 1-re kiadó és egy háromszobás lakás március 1-re kiadó. Érdeklődni v. Szabadság-tér 15. sz. 381

ÖTSZOBÁS földszintes lakás május 1-re kiadó. Bulv. Carol 36. 368

KERESK KERTES MODERN MAGANMAZAT bérbe két egymástól független három-háromszobás lakással, fürdőszobákkal és mellékhelyiségekkel, lehetőleg a belvárosban. Címeket „Modern magánház” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek.

KIADO 2 szoba, konyha, villany bevezetve, nagy kertes magánház márc. 1-re. Cím Str. Gen. Coanda (Borona-ucca) 56.

KÉTSZOBÁ, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny fiókkiadójában, a Minorita templommal szemben.

KIADO a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókkiadójában, a Minorita templommal szemben. 800

EGY-KET és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókkiadójában, a Minorita templommal szemben. 200

Kiadó

modern fürdőszobás, parkettás 4 szobás lakás ese leg azonnalra, továbbá egy 2 és 3 szobás lakás május 1-től. — Érdeklődni Wiegandfeld háztulajdonosnál Str. Moisa Nicoara (Petőfi-ucca) 9—11. I em.

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cím az Aradi Közlöny fiókkiadójában, a Minorita templommal szemben. 900

Kétszobás,

fürdőszobás, magasföldszintes lakás a volt Kapa- és Választó-uccák sarkán (Kapa-u. 1.) május 1-re kiadó.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

AUTÓT csukottat, mely keveset futott, keressük vételre. Friedrich Teszvérek, Temesvár. 380

ZONGORAK, vitrinek, antik komódok, asztalok, szekrények, tükrök, komplett szobaberendezések, értékes festmények, villanylámpák, függönyök, storeok, gobelin képek, lószőrmatrac, Biedermayer szalónok, könyvek, falitálcák, külön kredenc, minitükrök, ágyak, gyermekkosci, gyermekágy, jégsekrény, márványasztal, 6-os és 12-es alpaca evőeszközök, gramofon, rádió, dísz tárgyak stb. eladók, SALGONE bizományi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

ÚJ ÜZLETBERENDEZÉS jutányos áron eladó. Megtekinthető: Bul. Reg. Macia 19., házmesternél.

YERESK megbízóim részére Zeiszlátosóvet, ásványgyűjteményt, 12 személyes ezüst evőeszközt és étkező servise, ezüst kávós kanalakat, gyári és keleti szőnyegeket, szécsionokat, ezüst tárgyakat, értékes festményeket, vitrineket, antik órákat, antik komódokat, márkás porcellánokat, régi haranghuzókat, dísz tárgyakat, régi műtárgyakat, stb. stb. SALGONE bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

INGATLAN.

HAROMSZOBÁS magánházat, villany, vízvezetékkel 150.000 Lejig azonnali készpénzfelvétel mellett megvételre keressék. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 100

ÜZLETEK.

ÜZLETFELVÉTEL Szabadság-tér sarkánál azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Nyugodt megélhetést biztosító

fűszerüzlet 380

belvárosban átadó.

Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

HIRDESSZEN

a 47 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Elkelő otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTELE”.